National Library Of Canada
395 Wellington St
Otawa (Ottawa)
K1A-0N4

B/63/C/10/7R

MUNICIPAL CAMPEON

En la casa de Virgilio Migone, Presidente del Club Municipal fue entregada la Copa por el Presidente de la Liga Hispanoamericana, Carlos Vizueta. En la gráfica se puede apreciar al entrenador Daniel A[illegible], jugadores y simpatizantes del Club Deportivo Municipal, flamantes campeones de la Liga Hispanoamericana. Más información en páginas centrales.

National Library
Bibliothèque Nationale
NOV 20 19[illegible]

SPANISH NEWSPAPER — JOURNAL ESPAGNOL

el popular

EL PERIODICO EN ESPAÑOL DE MAYOR CIRCULACION

AÑO IX N.° 131 LUNES 29 DE OCTUBRE DE 1979 25 c.

Terremotos en Guatemala y El Salvador

GUATEMALA, 28 (UPI).- Los dos terremotos que se sintieron ayer en la costa occidental de Guatemala y El Salvador y que habrían causado cuatro muertos y 25 heridos, "sacudieron toda la costa del Pacífico de América Central", dijo hoy el Instituto Sismológico de Guatemala.

El primer terremoto, que se sintió a las 10:35 de la mañana, hora local, tuvo su epicentro en el Océano Pacífico, frente a la costa de Guatemala, y según la oficina de Estudios Geológicos de Estados Unidos, tuvo una fuerza de 6,3 en la escala de Richter.

El segundo temblor, que llegó a 6,7, tuvo su epicentro a unos 150 kilómetros de la costa sudoeste de Guatemala, según informó el Instituto Sismológico de México.

El Instituto Guatemalteco dijo que el segundo terremoto fue muy fuerte, y que se sintió en todas partes de los 3.000 kilómetros de la costa del Pacífico de América Central.

Informes sin confirmar de El Salvador dieron cuenta de que hubo cuatro muertos y 20 heridos cuando varias casas de adobe se derrumbaron.

Las autoridades guatemaltecas dijeron que hubo tres heridos en el puerto de San Jose, en el Pacífico, y dos más en una aldea cercana al mismo.

México Eliminó a Canadá en la Copa Davis de Tenis

BRANTFORD (ONTARIO), 28 (UPI).- México eliminó a Canadá en la competencia de 1980 de la Copa Davis de Tenis, al ganar hoy los mexicanos Emilio Montano y Marcelo Lara los dos últimos partidos.

El resultado de la serie fue México 4, Canadá 1.

Montano le ganó por zigzagueante anotación de 7-5, 3-6, 6-3, 2-6 y 7-5 al canadiense Robert Bettauer, dándole el triunfo en la serie a México.

Lara le ganó al canadiense Dale Power 6-2, 6-2, en un partido que se redujo por acuerdo mutuo al carecer de importancia su resultado para la eliminación.

La OEA Reconoció a Bolivia Derecho de Salida al Mar

LA PAZ, 27 (UPI).- Era aún incierto el procedimiento que se aplicaría en la Organización de Estados Americanos (OEA), para implementar la recomendación aprobada ayer, en la Comisión General, destinada a resolver la mediterraneidad boliviana.

Funcionarios de la OEA, al ser consultados al respecto, dijeron que posiblemente la Asamblea encomienda al Consejo Permanente, que es el brazo político del máximo organismo continental, poner en marcha los términos de la recomendación, considerada como sin precedentes en la historia.

Ella prevee que los países involucrados en la cuestión (Chile, Bolivia y Perú) inicien "negociaciones encaminadas a dar a Bolivia una conexión territorial libre y soberana con el océano Pacífico".

La resolución no contempla el mecanismo que debiera entrar en funcionamiento para lograr su vigencia. Se limita a decir que el tema deberá volver a ser presentado a la consideración de la próxima Asamblea General.

Fuentes allegadas a la delegación chilena reiteraron hoy que este país no reconocerá la resolución y que tampoco estará dispuesto a abrir negociaciones.

La exigencia de Chile es que Bolivia restablezca relaciones diplomáticas, las que optó por romperlas, por segunda vez en las dos últimas décadas, por considerar que había fracasado una negociación iniciada en 1975 por ambas naciones.

A su vez, las autoridades bolivianas dicen que tales relaciones no sirven para avanzar un milímetro en la búsqueda de un acuerdo para restablecer su vinculación con el Pacífico, la que perdió en la guerra que

Pasa a Página 8

Estalla Bomba en Edificio Donde se Alojó Fidel Castro

NUEVA YORK, 28 (UPI).- La policía analizó hoy los destrozos dejados anoche por una bomba que estalló en la Misión Cubana ante Naciones Unidas, el mismo edificio en el que estuvo alojado hace dos semanas el Presidente Fidel Castro.

Omega 7, un grupo anticastrista, reclamó la responsabilidad por el artefacto explosivo que destruyó una puerta de acero.

Un vocero de la policía dijo que dos agentes sufrieron heridas en los ojos y fueron atendidos en el Hospital Bellevue. En el interior del inmueble los daños fueron cuantiosos, de acuerdo con las autoridades.

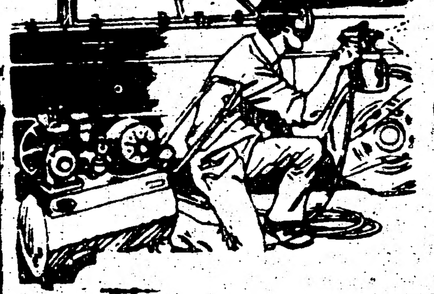
El informante agregó que detectives de la Brigada de Bombas estaban tratando de determinar si el explosivo que remeció el barrio Murray Hill fue dinamita o algún tipo de artefacto de plástico. La Oficina Federal de Investigaciones (FBI) dijo por su parte que no entregará ninguna información sobre el caso hasta mañana en la mañana.

VICTOR

136½ Hallam St.

SPEEDY
DRIVING SCHOOL
ESCUELA DE CONDUCCION
Garantizo la obtención de su Licencia. Instructor ecuatoriano.
STOP
532-3315 o 532-3316

Para su viaje de negocios o placer a su disposición se encuentra la experiencia de
CARLOS PETOSA
The Travel Depot
4959 D[illegible] Street W 239-7331
IATA



Reparación de chapa... pintura de su automóvil!
Compra y venta de COCHES USADOS
TIP-TOP AUTO COLLISION & CAR SALES LTD.
3323 DANFORTH AVE.
699-6976 699-0634

el popular

394 Bloor St. W. Toronto Teléfono 967-5326

Second Class Mail Registration 2553
"Postage Paid at Toronto"

Coordinador: ALBERTO ELMIR
Editorial: MIGUEL RAKIEWICZ
Relaciones Públicas: PAUL GIACOMETTI
Columnistas: LALO BORJA · DIB ASIN
WILSON RUIZ HUGO VERA MENDEZ
Tipografía: INTERTYPE
Publicidad: SAM GALLUCI
Fotografía: LALO BORJA HUGO VERA MENDEZ
Distribución: JORGE NAVAS

PABLO GOMEZ
9514) 462-0267
3406 Lapinere
Ville Brossard
Quebec

Los avisos publicitarios, fotografías y artículos producidos por este periódico, son de su exclusiva propiedad, y su reproducción total o parcial queda prohibida.

"EL POPULAR" es vocero de la expresión hispanoamericana y tribuna libre del pensamiento. Mantiene en alto el concepto de la libertad de prensa. Y en aras del respeto a la opinión de sus colabpradores, acepta sus artículos, aunque esto no signifique en muchos casos que tenga que solidarizarse con ellos.

Fuentes de Información: United Press International (UPI)

EDITORIAL

QUEBEC EN EL CANDELERO

La escena política quebequense se está activando rápidamente, con eventos de importancia simbólica y otros más concretos en la ruta que desembocará en el referendo sobre la soberanía asociada, a celebrarse probablemente en mayo o junio próximos.

La inauguracion del complejo hidroeléctrico James Bay este sábado es el hecho cuya significación simbólica crea las mayores divergencias entre el bando de los Pequistas (partidarios del Parti Quebecois, P. Q.) y los simpatizantes del federalismo.

Para estos últimos, el héroe de la inauguración sabatina fué el ex-Premier Liberal de la provincia Robert Bourassa, bajo cuyo gobierno se inició el gigantesco proyecto hidroeléctrico en 1971. Y la concreción del mismo coincidiendo con una grave situación energética en el mundo occidental parece probar lo acertada de la decisión del Sr. Bourassa.

La crisis ha vuelto económica a la energía generada hidroeléctricamente, por lo que James Bay ha de redituar amplios beneficios a los quebequenses, en especial hacia 1985, cuando el proyecto ha de suplir casi la mitad de tóda la producción provincial de este tipo de energía. Serán aproximadamente 12.500 megawatts a precio moderado.

El argumento de los federalistas es que, si este tipo de proyectos puede concretarse dentro de la confederación canadiense, no habría razones para abandonarla.

Ellos, con el Sr. Bourassa a la cabeza, se entusiasman pensando en los millones que rendiría a Quebec la exportación de esta energía a EE.UU., hacia donde se envía cada verano el excedente de la producción hidroeléctrica de la provincia.

El pedido es de más James Bay para vender más energía aún a los estadounidenses, con el consabido meneo de fabulosas sumas frente a los ojos del electorado.

Ocurre que tal decisión implicaría una nueva explotación de los recursos naturales de Quebec para beneficio ajeno, con un efecto insignificante en la tasa de desempleo provincial en comparación a la creación de trabajo que rinde el procesar en la provincia sus materias primas.

De allí la postura del gobierno Quebecois de limitar la producción de energía a las necesidades provinciales, para poder destinar el capital estatal a áreas con mayores posibilidades de creación de empleos numerosos y permanentes.

Otro evento de importancia en el panorama quebequense será la divulgación pública este jueves del Libro Blanco sobre la soberanía asociada redactado por el Parti Quebecois. Allí se detallan cuidadosamente todas las propuestas Pequistas en su postura de obtener la soberanía política para la provincia a la vez que ésta conserva una asociación económica con el resto de Canadá.

Dos semanas después, el 18de noviembre, el gobierno del P.Q. ha de recibir la primer respuesta del electorado provincial a su propuesta en los resultados de los comicios parciales de los distritos de Beauce-Sud, Prevost y Montreal-Maisoneuve. En el de D'Arcy en Montreal el veredicto se pronunciará el lunes 26.

Durante los últimos meses Quebec ha estado afectada por una serie de huelgas de distintos sectores del personal del estado provincial que han deslucido en cierta medida la imagen de buen gobierno que venía disfrutando el régimen de René Levesque.

Sin embargo, para su honra, no ha caído en la fácil demagogia de criticar y reprimir a los trabajadores en conflicto, tal como acostumbran ciertos gobiernos federalistas de otras provincias, sino que persiste en su decisión de llegar a un acuerdo aceptable para todos.

A dos años de haber obtenido el poder por medios democráticos, el P.Q. cuenta en su haber con antecedentes envidiables en el mejoramiento de las condiciones sociales y laborales de Quebec, en especial de los sectores de bajos y medianos ingresos.

Si la memoria del electorado no es ingrata, la causa federalista ha de vérselas muy duras en los próximos meses.

diálogo popular

Por: Lalo Borja

Centro de Información Bloor y Bathurst

El Centro de Información Bloor y Bathurst celebró una pequeña reunión en el curso de la semana pasada con motivo de llevarse a cabo la Semana de los Centros Comunitarios en Toronto.

Este centro, uno de los pioneros en nuestra ciudad en cuanto a ofrecer servicios de asistencia, lleva alrededor de ocho años proporcionando éstos a la comunidad de habla hispana. Su fundación, inicialmente se debió a la idea de un grupo de mujeres quienes vieron que en el futuro sería necesario proveer información a una comunidad que poco a poco iría creciendo y que tendría que enfrentarse a problemas típicos de grupos inmigrantes en un país adoptivo.

En el presente se dió que ese interés no estaba errado y hoy el Bloor y Bathurst Information Centre continúa en muchas maneras a la vanguardia en este tipo de instituciones.

El BBIC está subvencionado para efectos de su funcionamiento y manutención por la United Way, una agencia de servicios sociales, la Ciudad de Toronto, la Provincia de Ontario y el departamento de Manpower and Immigration.

A pesar de todos estos esfuerzos concertados no ha sido posible evitar que el año entrante la organización vaya a correr con un déficit operativo cercano a los 10 mil

dólares. Esto es como consecuencia de los cortes presupuestarios a que se han visto sometidos gran número de centros similares a éste en toda la provincia.

Como directora y coordinadora general del Centro, se desempeña Aletha Shirtliffe. Cuentan también con una experta en cuestiones legales en la persona de Clara Nicol; Jones de Freitas es el encargado de entenderse con los clientes que hablan portugues. Las otras dos personas que desempeñan trabajo asistencial son Encarnación Escobar, muy conocida y apreciada por mucha gente de nuestra comunidad a traves de sus años de trabajo en el Centro y finalmente Carol Jones.

Aparte de ésto hay un grupo de voluntarios que trabajan medio tiempo y quienes tienen a su cargo la Clínica Legal, una de las más invaluables asistencias que se puedan ofrecer a inmigrante alguno con problemas de diversa índole legal.

Además de problemas netamente legales se ofrecen servicios tales como asistencia en problemas relacionados con vivienda, Welfare, y disputas de inquilino y arrendatario; quienes en la mayoría de los casos necesitan estos servicios, pero no cuentan con medios paracontratar losde un abogado y por otro lado no califican para obtener Ayuda Legal (Legal Aid).

Los lunes entre la 1 y las 4 de la tarde, el Centro ofrece los servicios de un abogado y los jueves de cinco a siete y media funciona la Clínica Legal atendida por estudiantes de derecho.

El Centro atiende un promedio de 730 contactos por mes; de los cuales éstos se traducen en cerca de 665 personas a las que se les brinda ayuda en muchas áreas de las cuales hemos delineado una pocas.

Vale la pena anotar que el Centro no se especializa concretamente en casos relativos a personas de habla hispana, y como tal acuden por asistencia gente de muchas nacionalidades. El 27% son canadienses, generalizando un poco y cerca de 15% portugueses, basados en las estadisticas proporcionadas por Jones de Freitas para el mes de junio, como ejemplo. El resto son en su mayoría de habla hispana, que incluyen latinoamericanos y españoles.

Otro servicio que merece ser mencionado consiste en el de ayuda a localizar vivienda o locales para alquiler, llenada de formas gubernamentales, servicios médicos, solicitudes de compensación e Income Tax.

Como último detalle quisiera agradecer la invitación que el Centro extendió a ésta casa periodística para disfrutar de una riquísima sangría el miércoles pasado.

Cartas a la Redacción

Señores de:
El Popular

Estimados Señores:

Por medio de estas líneas tenemos el gusto de saludarles y al mismo tiempo les agradeceríamos la publicación de la presente, en sus columnas del Diario El Popular.

A todas las Organizaciones de Solidaridad canadienses, latinoamericanas, humanistas, democráticas y progresistas que han estado colaborando con el pueblo nicaragüense y que es de su conocimiento las necesidades básicas que hoy requiere Nicaragua.

Es cierto que ese pueblo heroico obtuvo su libertad, sin embargo la lucha todavía no ha terminado. Además de los problemas de reconstrucción, se han sumado lo que han creado agentes del Somocismo que quedaron en Nicaragua y en los países de Guatemala, El Salvador y Honduras, esperando la oportunidad para intervenir nuevamente en el desarrollo del pueblo. El Imperialismo y la burguesía reaccionaria no se resignan tan fácilmente a aceptar la liberación de ese pueblo, el cual defiende con todo derecho su autodeterminación. Los nicaragüenses saben perfectamente que las dictaduras y los sectores reaccionarios de América Latina, ven el triunfo del pueblo de los compañeros de Nicaragua como el futuro a su propio destino, y temen la extensión del ejemplo Sandinista a sus países, especialmente los regímenes militares de Centroamérica.

Perfectamente comprendemos, que ni el imperialismo, ni la "burguesía" aliada a Somoza ha jugado sus últimas cartas en este proceso ni tampoco se van a conformar con el desarrollo amplio que está llevando a cabo la revolución, pero ésto no quiere decir que el pueblo nicaragüense se va a dejar arrebatar el triunfo, que para obtenerlo, muchos de los hijos de Sandino pagaron con su sangre. Hoy, cuando más se profundiza sus objetivos, cuanto más vaya haciendo realidad sus postulados, mayores peligros la van a acechar y ese mismo proceso podría ser que "algunos" de los falsos antisomocistas muestren sus verdaderos propósitos y su careta de "solidaridad" con Nicaragua.

Esto podría significar, que hay que estar preparándose con un Movimiento Amplio de Solidaridad Anti-imperialista, para ayudar y proteger a los pueblos revolucionarios del Mundo, y deberíamos organizarnos dispuestos a llevar a cabo dicha empresa con la mayor amplitud posible, olvidándose de diferencias y sin ningún sectarismo, y cada participante tenga su propia libertad de opinión polémica, pues tenemos de frente a un enemigo grande por vencer: EL IMPERIALISMO.

De ustedes, muy atentamente
NICARAGUA SOLIDARITY GROUP
Grupo Coordinador

"Alto Interés Impediría la Creación de Empleos", Sostiene Tesorero de Ontario

OTTAWA (CP).- Las elevadas tasas de interés bancario que rigen al presente han de costarle empleos a Ontario, dijo el Tesorero de la Provincia, Frank Miller, pero indicó que él no sabe si es que hay alguna otra alternativa diferente a la seguida por Ottawa.

El Sr. Miller se hallaba en Ottawa para entablar conversaciones previas a la redacción del presupuesto nacional con el Ministro de Finanzas John Crosbie.

El Sr. Miller dijo que las altas tasas de interés bancario han de perjudicar en particular a los pequeños comerciantes que no pueden pasar los costos más altos a los consumidores.

El alto costo del dinero ha de desuadir a nuevos inversores y "si la gente no invierte, las oportunidades de empleo se reducen. El efecto no es tanto en forma de despidos sino en la reducción de crecimiento económico".

"La Señora Grossman Mintió a Inmigración", Dice Doméstica

TORONTO.- En la audiencia de Inmigración sobre el caso de la inmigrante ilegal Glenora Richards, una trinideña que se desempeño como empleada doméstica en el hogar del Ministro de Industria de Ontario Larry Grossman, ella acusó a la esposa del Sr. Grossman de haber mentido a una funcionario de Inmigración.

La Srta. Richards dijo que tomó un mensaje de una funcionaria de Inmigración el 4 de octubre (el dira en que fué despedida por los grossman) en la residencia del Ministro. Dijo que la Sra. Grossman hallo el mensaje y dijo que "sólo puede traer problemas".

Dijo que la Sra. Grossman llamó a la funcionaria de Inmigración, la que deseaba saber porqué estaba pagando impuestos en nombre de una persona que no figuraba en los legajos de Inmigración. El nombre era Patricia Roberts, un alias utilizado por la Srta. Richards cuando fué a trabajar para los Grossman.

"Ella (la Sra. Grossman) le dijo a la funcionaria de Inmigración que mi nombre era Patricia Brown. Tuvo que mentirles".

La audiencia en el caso de la Srta. Richards continúa.

Medicina Para Amantes del Trago

CALGARY (Alberta), (CP).- Una medicina que retarda o previene las enfermedades del hígado causadas por el consumo de alcohol podría estar a la venta en Canadá en unos tres años, dijo Yedi Israel, bioquímico y profesor de Farmacología de la Universidad de Toronto.

La droga (prophylthiouracil) ha sido usada en el control de la hepatitis cirrosa de pacientes que no tienen cirrosis terminal.

Unas doscientas personas han estado usando la droga en la provincia de Ontario en una serie de experimientos que han de tomar unos 3 años para ser completados.

Film Sobre el Campesinado Chileno en Toronto

TORONTO.- Hoy lunes se proyectará el film chileno "El Chacal de Nahueltoro" en el local de Trojan Horse Coffeehouse.

El espectáculo comienza a las 8 p.m. en 179 Danforth Ave.

Este film es parte de una serie de exhibiciones de obras latinoamericanas patrocinada por el Grupo de Apoyo Solidario a Chile.

"El Chacal ..." ofrece un análisis de las condiciones de vida del campesinado chileno.

Como entrada se cobrará 2 dólares en concepto de donación. Informes: 535-2757.

Furgón Eléctrico Para Reparto

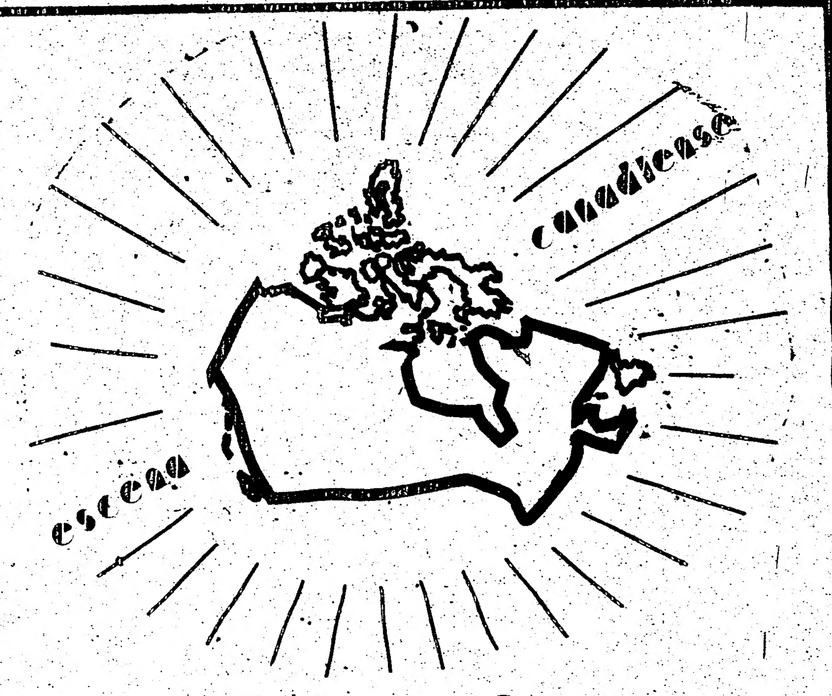
TORONTO.- El Ministerio Federal de Transporte se ha embarcado en un programa para desarrollar un forgón (van) eléctrico para reparto en las ciudades hacia 1984.

El objetivo es construir un vehículo prototipo para alentar así la industria canadiense a que participe en el mercado de vehículos eléctricos, como alternativa del uso de furgones que utilizan gasolina como combustible y son empleados en el reparto de bienes livianos en los centros urbanos del país. La contribución inicial de Ottawa es de 1.4 millón de dólares.

El programa apunta a servir las nececidades de los mercados comercial e industrial, en vez del de los autos privados.

FARMACIA CENTRAL CHEMISTS
Prescripciones
Cosméticos
Medias elásticas
Cintas ortopédicas
Locaciones
LA FARMACIA DE LOS HISPANOS EN TORONTO
537 COLLEGE ST. (ESQ. EUCLID)
TEL. 924-7717
844 BATHURST ST. (NORTE DE BLOOR)
SERVICIO A DOMICILIO

Century 21
Your Neighborhood Professional
T. ROCHA REAL ESTATE LTD.
318 Bathurst St.
361-0880
Ofreciéndole un servicio completo en Bienes Raíces en toda la ciudad
ST. CLAIR Y OLD WESTON RD.
Moderna, separada a ambos lados, driveway privado, muy buena condición. Ideal para 2 familias. Cuartos grandes. Baja tarifa de interés. 61.900 dólares. Baja entrega inicial. Llame a T. Rocha.



Una Historia de Quebec

CONTINUACION

LA PROVINCIA DE QUEBEC: Gobierno representativo

La guerra de la independencia de los Estados Unidos trajo consecuencias de cambios mayores en la colonia de Quebec, no justamente a causa de invaciones militares de los rebeldes colonos, ya que éstos venian de huida, pero si a causa del flujo inundante de víctimas de aquel conflicto. Muchos de éstos llamados lealista (o realistas) huyeron al Canadá durante la guerra y aún después de que ésta terminara en 1783.

En religión, lengua y costumbres, éstos eran diferentes a los de Quebec, que eran de habla inglesa y religión católica. Estas diferencias naturalmente que han sido un factor en la vida canadiense desde entonces, aunque a traves de los años ambos grupos hayan adquirido características comunes de las cuales están ellos raramente concientes.

Aquellos realistas eran una mescolanza, no todos eran ingleses, pero permanecían fieles al Rey de Inglaterra, y opuestos a la separación de los territorios británicos en Norte América. En la mayoría de los casos esta lealtad les costó cara. Fueron mirados como traidores a la causa por sus compañeros de colonia, despojados de sus propiedades y con frecuencia muertos. Aquellos llegados al Canadá, traían consigo una larga experiencia en brasear contra la naturaleza salvaje y un espíritu de independencia personal. Ellos alteraron el carácter del Canadá y muy especialmente aquel de Quebec.

El Canadá francés se encuentra a sí mismo.

Un largo número de realistas se establecieron en lo que ahora son las provincias marítimas, en la Peninsula del Niágara y en el Norte del Lago Ontario. Un pequeño número se estableció en la vecindad oriental del Quebec, pero éstos fueron suficientes para afectar el desarrollo de la provincia.

En sus colonias originales, los realistas habían crecido acostumbrados a un sistema de gobierno parlamentario, parte de su tradición británica. Estos pronto apelaron por esta forma de gobierno en su nueva tierra.

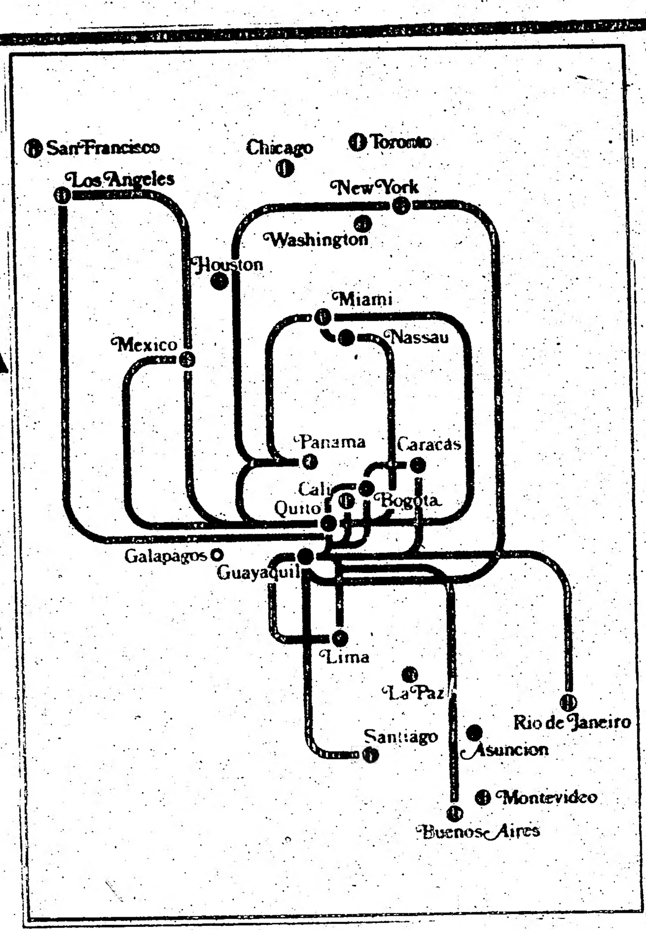
Quebec por aquel entonces se extendía al oeste de los grandes lagos. Los lealistas que se habían establecido en aquellas tierras esperaban que en cualquier forma democrática de gobierno, por número barrerían a los de habla francesa. Sin embargo, por Acta Constitucional de 1791, el gobierno británico dividió el territorio de Quebec en dos colonias llamadas Alto y Bajo Canadá.

El Bajo Canadá, ahora la provincia de Quebec, quedó con la mayoría de gente de habla francesa, y el Alto Canadá, lo que es ahora Ontario, con la mayoría de habla inglesa y realistas.

La batalla de lenguas comenzó muy temprano

El Acta Constitucional tiene disposiciones para los parlamentos de ambas colonias. En el Bajo Canadá había una Asamblea Legislativa elegida de 50 miembros, un Concejo Legislativo y otro Ejecutivo, nombrados, que tenían el papel de aconsejar al Gobernador. Nueve de los 16 miembros del Primer Concejo Legislativo eran de habla inglesa, como fueron 5 de los nueve miembros del Concejo Ejecutivo. Pero en la Asamblea elegida, resultaron 36 de habla francera y sólo 14 de habla francesa.

CONTINUARA

VISITE UNA SUDAMERICA DIFERENTE
Rio de Janeiro Panamá
Buenos Aires Guayaquil
Santiago Quito Lima
Toronto 367-1601
80 Richmond Street West
Suite 505


Sudamérica es una experiencia inigualable. Haga de sus viajes de negocios un viaje de placer.
Nuestro Sistema Ecuatronix le confirmará su cupo al instante.
DESDE:
MIAMI, NEW YORK, LOS ANGELES.
RESERVACIONES:
DISCADO LIBRE
EN CANADA 1-800-268-8578
ECUATORIANA
MIEMBRO DE IATA

RETRATOS
de Navidad
Especial

25 HERMOSOS RETRATOS PROFESIONALES EN COLOR
25 TARJETAS DE NAVIDAD CON SOBRE
TODO POR $14.95

Sooter Studios

Nueva Víctima en las Provincias Vascas Después de 19 Días de Tregua

SAN SEBASTIAN, 27 (UPI).- Presuntos separatistas vascos mataron hoy a un joven fotógrafo, poniendo fin a 19 días de tregua, 36 horas después de aprobarse la ley de autonomia que frustró la deseada independencia para las provincias vascongadas.

La policía dijo que un comando emboscó a Germán Gonzalez, de 34 años, al salir de su automóvil en la localidad de Villarreal de Urrechua, cerca de San Sebastian.

Fuentes policiales dijeron que tanto por la manera como por el tipo de las municiones usadas durante el atentado, es probable que los atacantes sean guerrilleros separatistas de ETA (Patria Vasca y Libertad).

En vísperas del referendum del jueves para decidir la autonomia, que es la mayor esperanza de paz para las provincias vascongadas, la rama militar de ETA advirtió que su silencio de dos semanas no tenia motivación política y que "posiblemente" volverá a golpear "en los próximos días".

Si lo anterior resulta confirmado, con la muerte de Gonzalez sube a 71 el número de asesinatos este año, y a 117 las víctimas de la violencia política desde comienzos del año.

Según la policía, los tres atacantes hicieron tres disparos contra Gonzalez, matándolo instantáneamente, después de lo cual huyeron en un auto que los esperaba.

El asesinato se produjo junto con la negativa del Gobierno de considerar la amnistía para centenares de militantes del ETA encarcelados, el más polémico de los temas en la política vasca como consecuencia inmediata de la aprobación de la autonomia.

Una coalición separatista votó a favor de la autonomía, sin embargo, hizo un llamado para realizar mañana una marcha proamnistía en San Sebastian.

La coalición ultraizquierdista Euskadiko Eskerra está presidida por un ex lider de la ETA que abandonó la organización paramilitar hace dos años para luchar por la independencia en el campo político.

Timerman Insta al Comité Judío de EEUU a Llevar su Lucha por los Derechos Humanos

SAN FRANCISCO, 27 (UPI).- El periodista Jacobo Timerman, que fuera encarcelado y torturado en la Argentina, dijo hoy que las grandes organizaciones privadas, como el Comité Judio Norteamericano, pueden tener más influencia en los Gobiernos.

En la reunión del Consejo Ejecutivo Nacional del Comité, Timerman advirtió que la intolerancia y la persecución se presentan en los paises en que menos se espera.

"Hemos visto la caída de gobiernos poderosos y de grandes instituciones, tales como las Naciones Unidas, en la lucha por los Derechos Humanos contra la intolerancia", dijo Timerman.

"Por profundas razones políticas o por motivos circunstanciales, abandonaron sus obligaciones y sus promesas".

Timerman dijo que su experiencia le enseño que el coraje moral de las organizaciones privadas puede salvar más vidas y establecer bases para la coexistencia con más eficacia que "las innumerables organizaciones políticas que existen y se auto reproducen ad infinitum".

El periodista urgió al Comité Judío norteamericano a extender su organización a más paises, "porque la lucha por los Derechos Humanos es lo que permite romper las barreras, levantando una civilización digna del hombre".

Timerman, director del diario liberal La Opinión, de Buenos Aires, fué encarcelado por el gobierno argentino en 1977, torturado, según se denunció, y más tarde fué mantenido bajo arresto domiciliario.

La presión internacional llevó a su reciente expulsión del pais y obtuvo inmediatamente la ciudadanía de Israel. Su diario es actualmente editado por la Junta Militar que gobierna la Argentina.

Asesinado el Presidente de Corea del Sur por su Propio Jefe de Seguridad

SEUL, 27 (UPI).- El Presidente Park Chung-Hee, que gobernó Corea del Sur con puño de hierro durante 18 años, murió anoche acribillado a balas por su propio jefe de seguridad, en lo que parece ser un golpe premeditado.

El Jefe del Comando del Ejértcito, General Chung Seung-Hwa, declaró de inmediato la Ley Marcial, en tanto que el Primer Ministro ChoiKyu-Hah asumía como Presidente Interino de acuerdo a la Constitución.

Chung, el Ministro de Defensa, Ro Jae-Hynn, y comandantes de otras armas militares, emitieron un comunicado en que manifiestan su lealtad a Choi e indican que 600.000 soldados del Ejército quedaron en estado de alerta máxima para desbaratar cualquier posible acción de Corea del Norte.

En Washington, el Pentágono ordenó el alerta de los 39.000 soldados norteamericanos en Corea del Sur y previno a Corea del Norte contra cualquier intento de sacar ventaja de la situación en el Sur.

Médico de Elvis Presley Acusado de Recetar Drogas Indiscriminadamente

MEMPHIS (Tenesi), 27 (UPI).- Abogados de la Junta Estatal de Examinadores Médicos, comenzaron a interrogar ayer a pacientes del doctor George Nichopoulos, acusado de recetar drogas indiscriminadamente a 16 de sus pacientes, incluyendo a los cantantes Jerry Lee Lewis y Elvis Presley.

Los abogados se negaron a identificar a los interrogados, pero indicaron que por lo menos proyectan tomarle declaraciones a 25 ex y actuales pacientes de Nichopoulos sobre las drogas que él les prescribió.

La vista del caso habia sido fijada en Nashville para la semana pasada, pero fué aplazada indefinidamente cuando los abogados de ambas partes alegaron que todavia no estaban disponibles.

John Thomason, uno de los abogados de Nichopoulos, expresó la esperanza de que los abogados estén disponibles para mediados de diciembre e indicó que el juicio quizás no comience hasta principios del próximo año.

Todavia Lewis no ha sido llamado a prestar declaración.

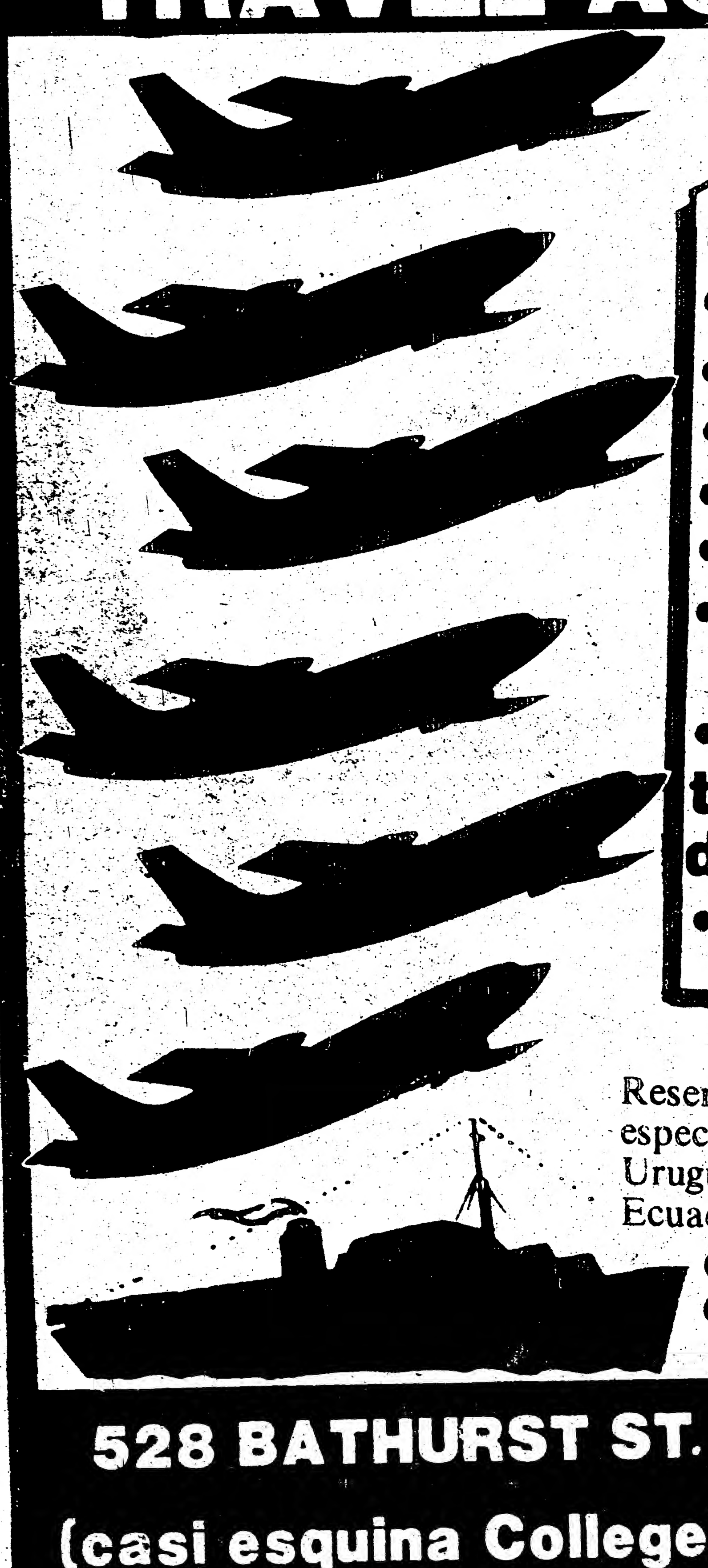
ROBO DE VALIOSA PIEZA RELIGIOSA EN PAMPLONA

pamplona, 27 (UPI).- Un retablo esmaltado que los expertos consideran el más valioso de su clase, fué robado de un Santuario de Navarra, dijo hoy la policía.

Las autoridades dijeron que el retablo de cobre de 2 metros probablemente fué robado por alguien que se escondió en la iglesia durante la noche, ya que la puerta no fué forzada.

La policia dijo que los ladrones también se llevaron el dinero que habia en los cepillos.

JOSE SANCHEZ
TRAVEL AGENCY



- Viajes,
- contabilidad,
- poderes,
- visas,
- traducciones,
- pasaportes,
- despachos de encomiendas,
- asesoramientos en asuntos deinmigracion,
- trámites.

Reserve ahora con tarifas especiales, Perú, Argentina, Uruguay, Chile, Colombia, Ecuador, Guatemala.

Consulte a Rosa Francini
621-5641

528 BATHURST ST.
(casi esquina College)
TELF 961-6748

Gestiones Personales del Ex-Secretario de Pinochet en el Caso Letelier

WASHINGTON, 26 (UPI).- El Gobierno de Chile desmintió hoy que tenga nada que ver en supuestas gestiones del ciudadano chileno Federico Willoughby, Secretario de Prensa del Presidente Augusto Pinochet,, para facilitar la extradición a Estados Unidos de dos de los acusados de tramar el asesinato de Orlando Letelier.

El propio Willoughby, por su parte, explicó que lo que él trató de hacer fué que Estados Unidos expulsara a uno de los tres acusados, el Capitán Armando Fernandez Larios.

La declaración del Gobierno chileno y la explicación de Willoughby fueron difundidas en esta capital por la Embajada de Chile, debido a que el martes último el Procurador General Adjunto de Estados Unidos, Lawrence Barcella, atribuyó a Willoughby haber propuesto a las autoridades norteamericanas ayudar a obtener la extradición de dos de los acusados.

Según Barcella, Willoughby habría prometido ayudar a obtener la extradición del ex jefe de la Dirección de Inteligencia Nacional (DINA), General Juan Manuel Contreras, y del Jefe de Operaciones de ese organismo, Coronel Pedro Espinoza, si las autoridades norteamericanas expulsaran al Capitán Fernandez Lirios en caso que éste se prestara a declarar en forma voluntaria.

Estados Unidos solicitó la extradición de Contreras, Espinoza y Fernandez, acusados de tramar el asesinato de Letelier, pero la Corte Suprema de Justicia de Chile desestimó la solicitud.

La declaración de Willoughby distribuída por la embajada chilena, expresa: "Viajé a Estados Unidos para someterme a un tratamiento médico. Durante mi estada ... intenté obtener solamante el desistimiento, por inocencia, de la petición de extradición de mi amigo Fernandez. Actué con convicción moral y ante el requerimiento de la madre y amigos del inculpado".

Agrega que realizó esas diligencias a título personal, sin ninguna representación oficial ni extraoficial. Estas gestiones fracasaron por cuanto implicaban admitir, por parte de los acusados, que su caso estaba construido sobre testimonios y pruebas que resultaban inexactos".

Candidatos del Partido Aprista Peruano Juramentaron Ante la Tumba de su Líder

TRUJILLO (Perú), 27 (UPI).- Los integrantes de la fórmula presidencial del Partido Aprista (PAP) para las elecciones generales del próximo año prestaron hoy juramento ante la tumba de su difunto líder Victor Haya De La Torre, en una ceremonia sin precedentes en la historia política del país.

El postulante aprista a la Presidencia de la República, Armando Villanueva del Campo, encabezó posteriormente un mitin público en la Plaza de Armas de esta ciudad, distante 500 km. al noroeste de Lima.

La ceremonia de juramentación se realizó en el Cementerio General de Trujillo, al pié de la tumba bajo tierra en que descansan los restos del líder aprista, muerto el 2 de agosto tras una prolongada enfermedad.

Una multitud de apristas, estimada en más de 20.000 personas, muchas de ellas venidas desde Lima y ciudades del norte del país, pugnó por seguir de cerca el acto, originando desconcierto entre los organizadores.

Villanueva se encontraba acompañado por Andrés Townsend Excurra y Luis Negreiros Criado, candidatos apristas a la primera y segunda Vicepresidencia.

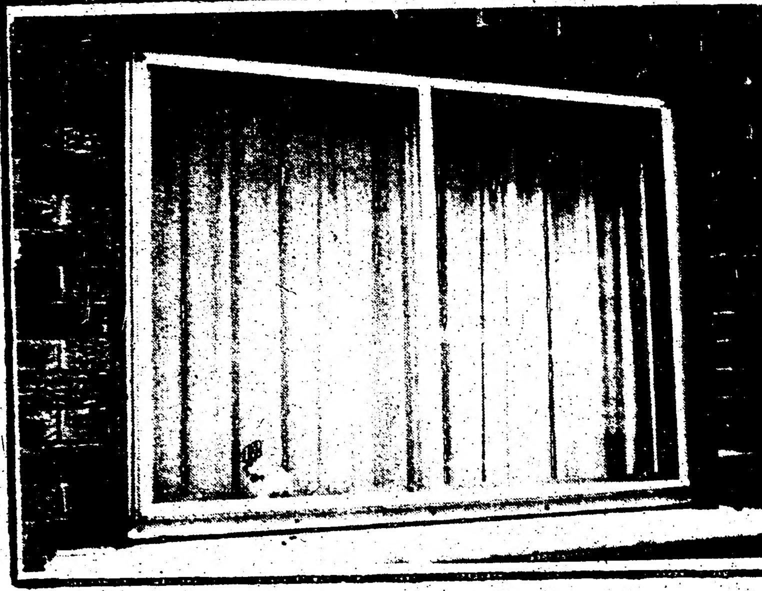
Edmundo Haya De La Torre, hermano del extinto líder aprista, fué el encargado de tomar el juramento, pero la fórmula que pronunció no pudo ser escuchada claramente.

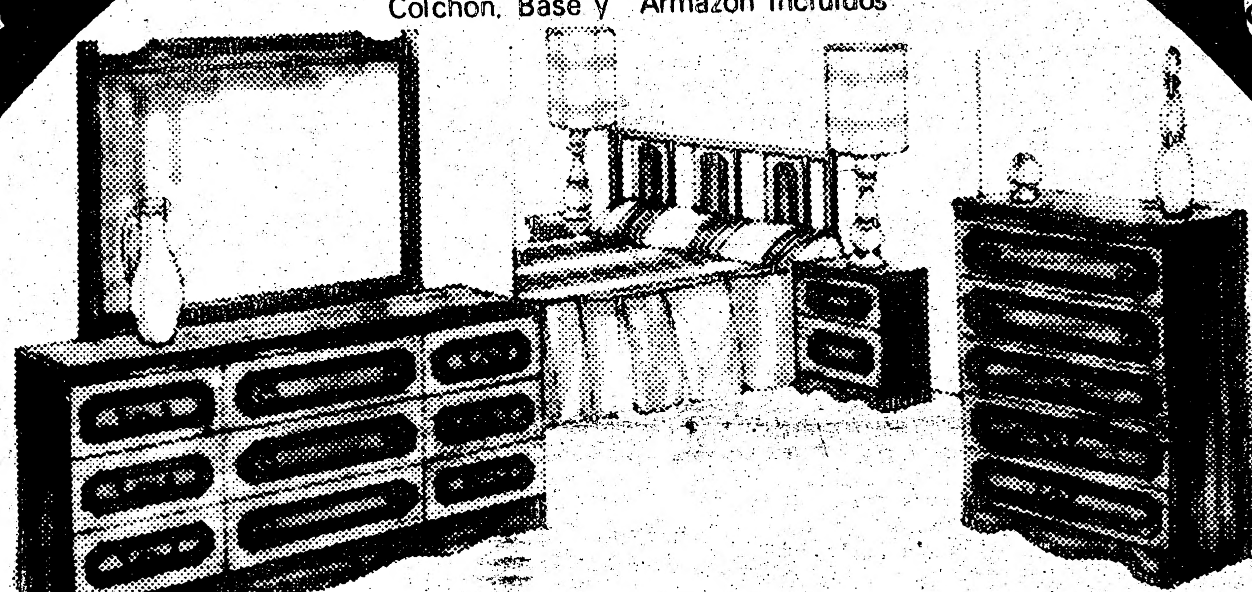
Un vocero de PAP se excusó de señalar las razones que impidieron la venida de invitados extranjeros, como el Senador norteamericano Edward Kennedy, según lo había anunciado Villanueva.

Las elecciones se realizarán en 18 de mayo próximo y serán las primeras de su género en el Perú en 17 años. Además de un Presidente y dos Vicepresidentes, serán elegidos 60 senadores y 80 diputados.

NEW COLLEGE
CLEANERS & LAUNDERERS
SERVICIO DE TINTORERIA EN SECO
TRAJES - CAMISAS - ABRIGOS - ETC. = PRECIOS ECONOMICOS
353 COLLEGE STREET - TOR.

All Languages Service
ALS
TRADUCTORES E INTERPRETES
EN MAS DE 70 IDIOMAS.
361-0303
SUITE 1105, 67 YONGE STREET, TORONTO, ONT. M5E 1J8

RAINBOW ALUMINUM Products & Heating Ltd.

Hacemos ...
Puertas para Patios
Resguardaderas de aluminio
Desviaderos de aluminio
Contraventanas
Guardapuertas
Ventanas Thermo
FRANK COSTA
622-7705

GRAN VENTA DE DORMITORIOS
VENTA VENTA
CONJUNTO DE 9 PIEZAS
Colchón, Base y Armazón Incluídos
CALIDAD CERTIFICADA ARROW

ESTILO TRADICIONAL
Este dormitorio principal de estilo tradicional viene con terminación de nogal en bellas texturas. Las 9 piezas consisten de:
° Tocador Triple y espejo
° Cómoda con cinco cajones
° Dos mesas de luz
° Cabecera doble para la cama
° Armazón de Cama
° Colchón y Base, exactamente como los de la gráfica.
$648.50
$748.50
CONJUNTO DE 10 PIEZAS
Colchón, Base y Armazón Incluídos

NUEVO ESTILO
Este muy excitante Dormitorio estilo Moderno en bello Palisandro con terminación en Negro consiste de:
° Tocador triple y dos Espejos
° Cómoda con puertas
° Dos mesas de luz
° Cabecera tamaño extra grande para la cama
° Armazón de Cama
° Colchón y Base, exactamente como los de la gráfica.
People who really know Furniture love it at ARROW
REPARTO GRATUITO
INSTALACION Y MANTENIMIENTO GRATI
ARROW CERTIFIED VALUE
NEW
ARROW
Hablamos Español
FURNITURE MART
BRAMPTON — 258 QUEEN ST. E. 453-8923
WESTON — 35 ARROW RD. 743-1530
MISSISSAUGA — 2505 DIXIE RD. S. 279-7060
SCARBORO — 1355 KENNEDY RD. 751-9853
MON.-FRI. 9-9 SAT. 9-6

Enfrentamientos Entre Izquierdistas y Demócratas Cristianos en San Salvador

SAN SALVADOR/ 27 (UPI).- La Junta de Gobierno de El Salvador pidió a los grupos izquierdistas que ocupan los Ministerios de Trabajo y Economía que liberen a los dos titulares de las carteras que mantienen como rehenes desde hace cuatro días y que respeten los Derechos Humanos de otras 250 personas que tiene cautivas.

El pedido de la Junta Cívico-Militar instalada hace 12 días se produjo 24 horas después de los disturbios del jueves, en que diversos grupos izquierdistas y demócratas cristianos se enfrentaron en la Plaza Libertad durante un frustrada acto de bienvenida al dirigiente democristiano José Napoleón Duarte.

Los izquierdistas, agrupados en el Bloque Popular Revolucionario, el FAPU y las Ligas Populares del 28 de Febrero, condenan a Duarte, que el jueves regresó de siete años de exilio en Caracas, por "oportunista" y "títere del imperialismo".

De acuerdo con informes periodísticos, en los enfrentamientos del jueves, que degeneraron en actos de saqueo e incendio de comercios vecinos a la Plaza Libertad, participaron unas 1500 personas y murieron dos y 50 resultaron heridas.

Los sectores de izquierda no opinaron sobre de Ernesto Claramont, que en 1977 perdió las elecciones presidenciales frente al Coronel Carlos Humberto Romero, derrocado el 15 de este mes por un Golpe Militar.

Claramont, que encabezaba la coalición del Partido Demócrata Cristiano, la Unión Demócrata Nacionalista y el Movimiento Nacional Revolucionario contra el Partido de Conciliación Nacional de Romero, dijo entonces que las elecciones habían sido fraudulentas y que se lo había amenazado de muerte, y se exilió en Costa Rica.

El miércoles, grupos de activistas del Bloque tomaron los dos Ministerios, en los que encontraban el Titular de Trabajo, Gabriel Gallegos Valdes, y el de Economía, Manuel Hinds, con sus respectivos vices.

Los ocupantes exigieron mayores salarios, congelación de precios, reformas económicas, disolución de la Guardia Nacional, y la liberación de 176 prisioneros políticos del Gobierno de Romero.

La Junta dijo que las exigencias eran razonables e invitó a los dirigentes del Bloque a reunirse con las autoridades 72 horas después de poner fin a las ocupaciones.

En la localidad de Santa Ana, ubicada a 60 km. al norte de la capital, mientras tanto, algunos activistas del Bloque tomaron ayer las oficinas regionales del Ministerio de Trabajo, aunque se ignoraba si mantenían rehenes.

En San Miguel, a unos 130 km. al este de San Salvador, se produjo ayer un nuevo episodio de violencia, cuando efectivos de la Guardia Nacional enfrentaron y mataron a dos miembrso del grupo guerrillero Ejército Revolucionario del Pueblo, según informaron las autoridades.

Contrarrevolucionarios Armados Serán Ejecutados en Nicaragua

MANAGUA, 27 (UPI).- El Gobierno de Nicaragua anunció que todos los "contrarevolucionarios" que sean sorprendidos armados serán ejecutados en forma sumaria.

El Comandante Hugo Torres, Jefe de Seguridad del Estado del Ejército Sandinista, presentó anoche a la prensa a dos presuntos espías alemanes, Haarst Rainer Peshel, de 30 años, y Peter Horrt Kolteman, de 45, y a una espía nacaragüense, Zobeida McRea, de 38.

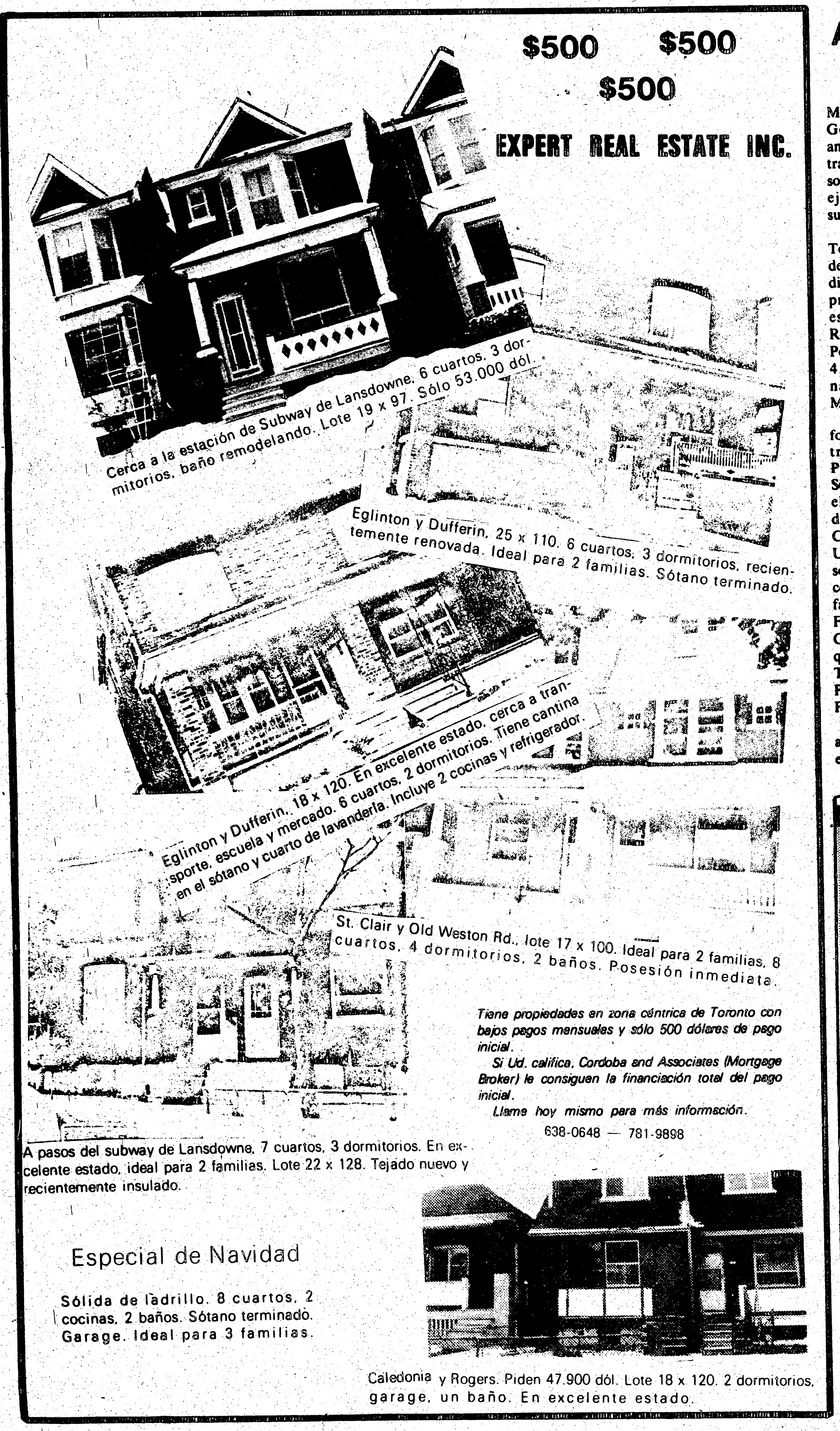
De acuerdo con la información, Peshel entrenó a tropas del derrocado Presidente Anastasio Somoza y fué capturado en el aeropuerto local con divisas de Kenia, Sudáfrica, Costa Rica y Estados Unidos. Pehsel tenía diversos documentos falsos y copias de cartas dirigidas al fallecido Presidente haitiano Francoise Duvalier y al Gobierno de Israel en las que ofrecía sus servicios. También se indicó que Peshel fué mercenario en las Filipinas.

La señora McRea, de acuerdo con las autoridades, estuvo implicada en un complot militar fraguado durante el gobierno de Somoza. La mujer está casada con un ex Teniente de la disuelta Guardia Nacional. Torres dijo que la mujer pertenece al Servicio Central de Inteligencia norteamericano (CIA).

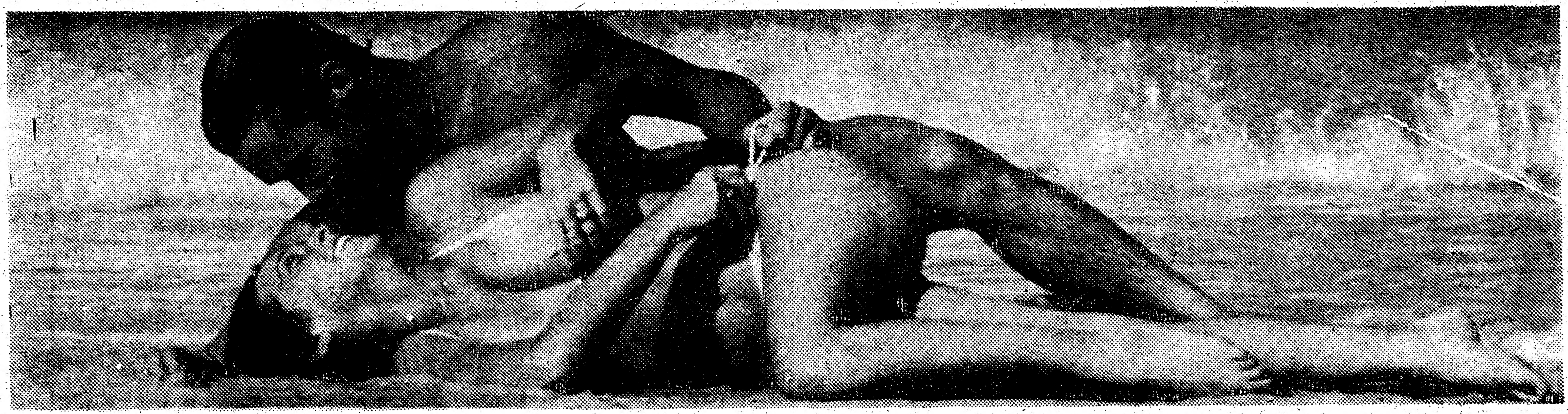
El comandante sandinista no aclaró si estos acusados serán fusilados.

Torres también dijo que algunos miembros de la desbandada Guardia Nacional de Somoza complotan en el exterior, pero no aclaró donde.

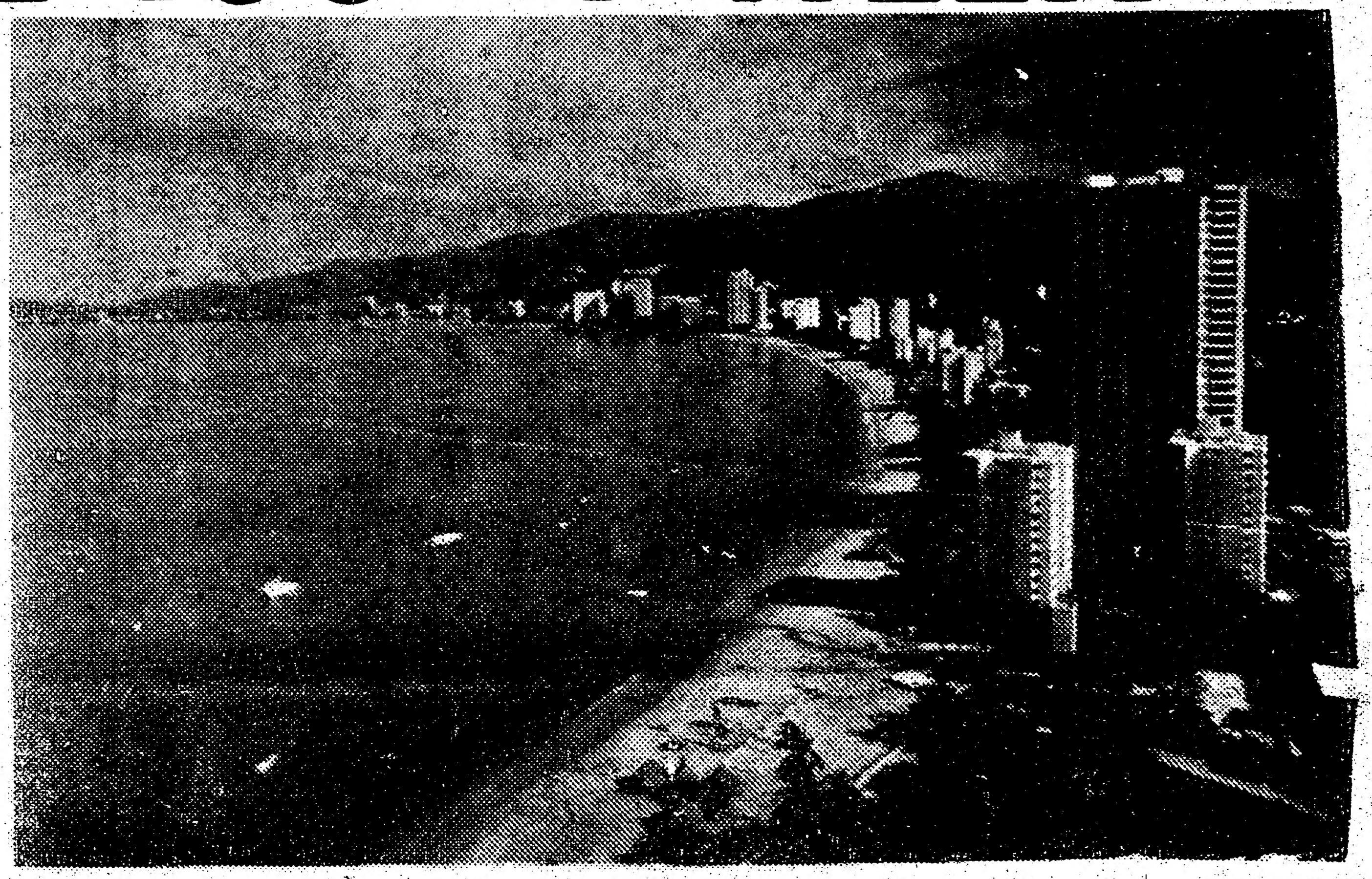
"Tenemos pruebas de que algunos ex-guardias nacionales conservan todavía sus rangos y sus mandos en algunos países y que intentan hacer la contrarrevolución. También se sospecha que en algunos hostigamientos que se efectúan en Managua y en algunos departamentos participan mercenarios. En una de estas actividades identificamos a uno con ciertas características que lo señalaban como norteamericano, pero no se pudo comprobar porque el combate fué a cierta distancia".



ACAPULCO '79



FROM 349.00 1 WEEK



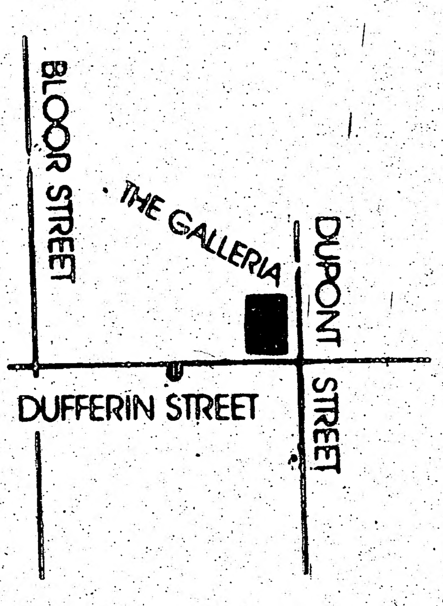
Incluido:

Viaje de ida y vuelta
Servicio de transporte del hotel al aeropuerto
Hotel por 7 o 14 noches
Servicio de guía turística
Estadía con aire acondicionado

N. Y. - Buenos Aires
$ 314.00 us (ida)
N.Y. - Guatemala
$ 143.00 us (ida)

Transporte aéreo con Limousine con cada grupo de 4 personas que compran su boleto con nosotros

GALLERIA TOURS & TRAVEL SERVICE



1245 Dupont Street, Toronto, Ontario, Canadá - 534-3557

Repercusión en Chile ante la Resolución de la OEA

SANTIAGO (Chile), 27 (UPI).- La prensa local rechaza hoy el acuerdo adoptado ayer por la Asamblea General de la Organización de Estados Americanos (OEA), reunida en La Paz, en el sentido de recomendar a Chile y Bolivia que inicien negociaciones para darle a este último país una salida al Pacífico.

Al mismo tiempo advierte sobre la gravedad que tal acuerdo significa para el futuro de la OEA y el continente mismo.

Según el Diario El Mercurio, que editorializa sobre la materia, los planteamientos realizados ante la Asamblea General de la OEA por algunos paises, "reabren uno de los problemas más delicados del Derecho Internacional, cual es la revisión de Tratados, y muy especialmente, los de carácter limítrofe".

"Es demasiado evidente que si se permitiera la revisión de los tratados territoriales y de otros igualmente solemnes, la armonia precaria en que conviven muchos continentes se vería de inmediato afectada", agrega el periódico. "Nada sería mas peligroso -afirma- que reabrir cuestiones de esta naturaleza a lo largo y ancho del mundo".

En cuanto a Venezuela, autora de la recomendación aprobada, que dice "incurre en cierto paternalismo hacia Bolivia", expresa que "es también una nación que ha recurrido a la celebración de tratados territoriales como una norma habitual para la definición de sus fronteras".

Por su parte el diario La Tercera, califica el acuerdo como "actitud inaudita" que "por sus proyecciones representa grave amenaza para la paz del continente".

Agrega que si bien la OEA "jamás se ha caracterizado por su equilibrio y acción práctica, en el hecho la jornada de Bolivia quedará como una de las más vergonzantes de su historia".

"Si la OEA está desconociendo validez a los tratados libremente suscriptos -dice el diario- mañana todas las naciones en conflicto o con problemas que se creían superados, los llevarán al seno de la Asamblea y obtendrán acuerdos favorables a sus intereses. Que vayan tomando nota de ello los que hoy, alegre e irresponsablemente, aprobaron una resolución en el bien entendido de que nos les afectará en el presente ni futuro".

"Las mayorías -termina diciendo- nunca han sido sinónimo de verdad absoluta. Al contrario, a veces han cometido monstruosas equivocaciones. Esto es lo que sucedió en Bolivia ayer. Es de esperar que mañana nadie tenga que arrepentirse. Mientras tanto, Chile seguirá siendo una nación libre y soberana, y sus hijos se encargarán de custodiar celosamente, y acaso defender, lo que pretenden arrebatarle discutibles foros internacionales".

Por su parte, el diario oficialista "El Cronista", bajo un título de primera página a todo lo ancho, se refiere al retiro de la Delegación de Chile de la Comisión de la Asamblea en que se trató el asunto, diciendo: "Digno retiro de Chile". "En protesta por mociones que afectan la integridad territorial de nuestro país".

Luego resalta las palabras del embajador chileno ante la OEA, Pedro Daza, instantes después de hacer abandono de la sala: "Este es un grave precedente que abre una caja de Pandora que ha de deparar sorpresas a muchos gobiernos representados aquí".

Viene de la Portada

sostuvo con Chile hace 100 años.

El jefe de la delegación chilena, Pedro Daza, quien en las últimas horas rehusó todo contacto con el periodismo, impuganará la decisión tomada ayer por la Comisión General, cuando el caso pase al Plenario de la Asamblea, posiblemente el marte,s para su ratificación formal, según dijeron las fuentes consultadas.

Daza dijo ayer, antes de retirarse de la reunión en la que por 25 votos contra 2 ausencias se inclinó la balanza a favor de la cuacausa boliviana, que la OEA estaba abriendo una "Caja de Pandora" anticipando además que "deparará graves sorpresas para muchas naciones presentes".

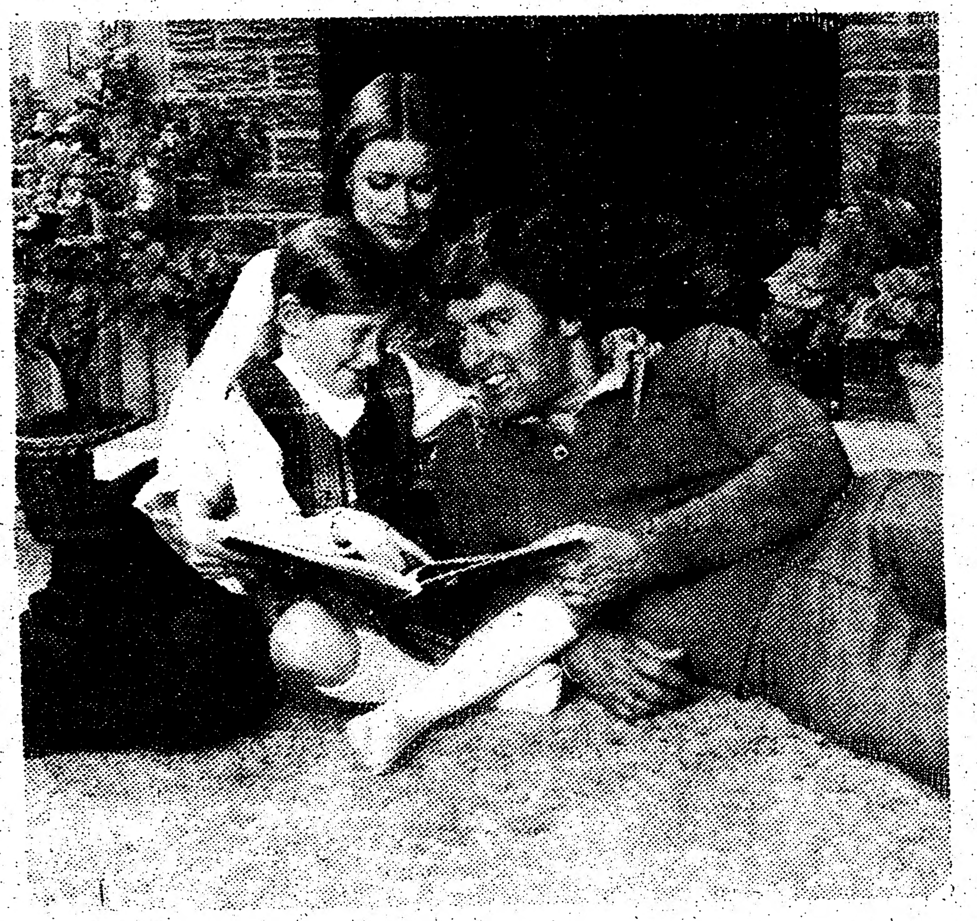
Altos miembros del Gobierno no cesaban hoy de expresar el reconocijiento que Venezuela y Panamá, en particular, merecían del pueblo boliviano por su decisiva actuación diplomática en favor de la resolución.

En realidad, Venezuela demostró tener un influyente peso en la decisión de la OEA, habiendo conseguido ayer pleno éxito al patrocinar la histórica resolución del organismo regional.

A esta circunstancia tan favorable para la causa boliviana se sumaron otras de también mucha importancia, como fueron el respaldo del Grupo Andino, y en particular, de Colombia y Perú, así como de naciones caribeñas como Jamaica, Barbados y Haiti.

UN AGENTE DE SEGUROS

NO ES SOLO PARA QUE CUANDO ALGUIEN MUERE OTRO COBRE



HABLEMOS DE:

1. Planes de ahorro
2. Beneficios del Gobierno
3. Ingreso por accidente o enfermedad
4. Mortgage
5. Ahorrar Taxes
6. Jubilación
7. Sus derechos legales

PLANIFICACION FINANCIERA FAMILIAR

Consulte con confianza a

ROBERTO HAUSMAN

EL AGENTE HISPANO NUMERO UNO EN TORONTO

Licencias con

MONARCH LIFE ASSURANCE COMPANY

OFICINAS EN YONGE Y BLOOR

Tel.: 961-2330 **961-5819**

MUNI CAMPEON

EL ONCENO DIRIGIDO POR DANIEL ARAUJO NO TERMINO LOS 90 MINUTOS

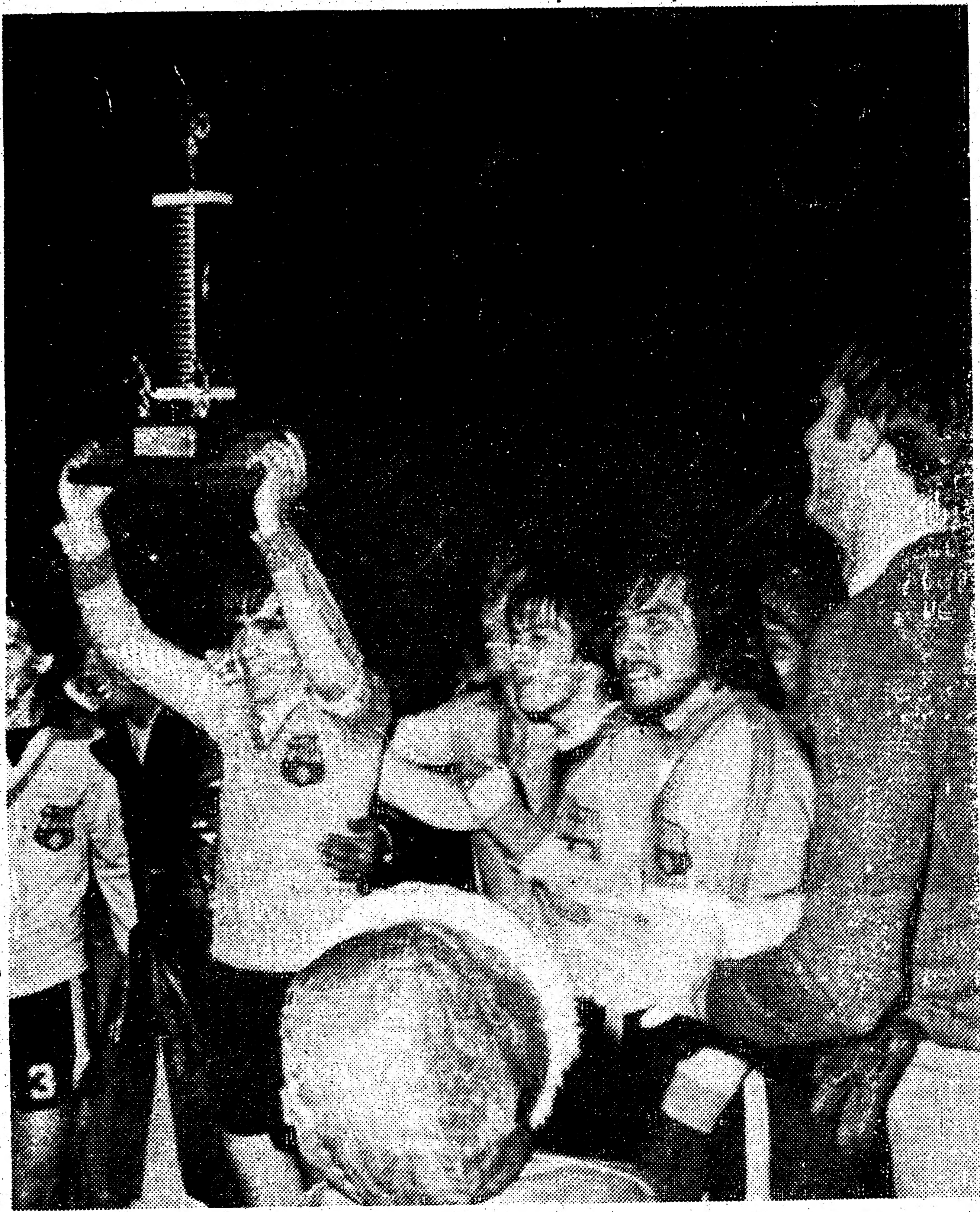
Como un éxito organizativo se puede calificar el primer campeonato que acaba de finalizar auspiciado por la Liga Hispanoamericana de Fútbol de Toronto.

Dentro del desarrollo del mismo se notó seriedad y buena voluntad por parte de sus dirigentes, quienes una vez que salvaron los escollos iniciales inherentes a este tipo de organización pusieron a marchar un campeonato que sin duda, ha pasado a la vanguardia de muchos de los torneos que anualmente se organizan en nuestra ciudad.

La calidad futbolística desplegada por muchos de nuestros equipos, redundó en beneficio único y exclusivo del espectador, quien cada fin de semana, desde su apertura el 14 de mayo, tuvo ocasión de vivir grandes emociones deportivas.

Durante el cotejo en que se disputaba el título de campeón, un grupo de fanáticos que de ninguna manera representan el total de la fanaticada chilena propició un lamentable incidente que no vale comentar, pero que en últimas perjudicó al cuadro chileno a la sazón en desventaja por 2-0.

Este hecho pretende ser utilizado para restarle mérito a la labor desplegada por la directiva, la cual tomó medidas preventivas para asegurar el normal desarrollo de las acciones quienes claramente no son responsables por los desmanes citados.



"SE LO DEDI

Chile B no Mostró lo de otras Tardes

Selección Ecuatoriana la Vió Difícil ante Barcelona

El sábado pasado terminó el primer campeonato organizado por la Liga Hispanoamericana de Fútbol habiéndose coronado Campeón el Club Municipal Perú. Segundo lugar fué el club Chile Lindo, tercer lugar, Selección Ecuatoriana y cuarto lugar, Club Barcelona.

Esta última fecha se inició pasadas las 6 de la tarde y se prolongó hasta casi las 11 cuando el partido de fondo hubo de ser suspendido por el referí, pero eso es algo a lo que nos referiremos más adelante.

El primer partido entre Selección Ecuatoriana y Barcelona fué en sus comienzos una sorpresa para los presentes quienes pensaron que Barcelona sería presa fácil del onceno Ecuatoriano.

Barcelona se fué adelante recién iniciado el juego y en menos de 10 minutos anotó dos goles. El primero por intermedio de Sergio Velastegui y el segundo por Antonio Borges. Estas dos anotaciones fueron en parte debidas a la inseguridad demostrada por el arquero Marco Toral.

El resto del primer tiempo se vió un partido opaco debido en gran parte a la torrencial lluvia que cayó durante todo el encuentro. Con este marcador terminó el primer tiempo y tal vez hubiera sido así hasta el final del juego de haber sido por la entrada de Felix Redwood a reforzar la delantera ecuatoriana. También entró Pisco a reemplazar a Toral. Felix entró y trajo peso al ataque ecuatoriano. A los 15 minutos de la segunda etapa Redwood convirtió el primer tanto para su escuadra por medio de una jugada personal muy aplaudida. A los 35 minutos de la segunda parte se produjo una falta de Vicente Argudo contra Oscar Clerque dentro del área y el juez decretó la pena máxima contra la puerta defendida por Radolovic. Este fué cobrado por Redwood quien dió nuevo brío al encuentro y lo hizo más interesante.

Con este empate terminaron los primeros 90 minutos habiéndose declarado que se jugarían 30 minutos complementarios.

El cansancio a esta parte del juego era evidente en ambos conjuntos pero aún así se jugó.

Cuando se habían pasado 13 minutos del complementario Oscar Clerque recibió un pase de Fernando Carrera cerca a la valla de Barcelona y anotó el tercero para Selección Ecuatoriana. En los minutos finales cuando corría el minuto 28 Marco Velastegui empató para Barcelona, lo cual decretó que se definiría por tiros penal.

Por Barcelona anotaron: Sergio Velastegui, Antonio Borges, Vicente Argudo y botaron Antonio Reyes y Juan Rivera.

Por Selección Ecuatoriana anotaron Fernando Carrera, Ruben Troya, Francisco Campuzano e Ignacio Pisco. Radolovic detuvo el tiro de Oscar Clerque.

De esta manera Selección Ecuatoriana se adjudicó el tercer puesto y Barcelona ocupó el cuarto.

Alineaciones: Sel. Ecuatoriana: Toral (Pisco), Alava, García, Abad, Macías, Carrera, Calle, Troya, Gutierrez, Clerque y Saavedra.

Bercelona: Radolovic, Vargas, Dueñas, Riveros, Reyes, Velastegui, Price, Escobar, Borges, M. Velastegui y Muñoz.

El partido de fondo se inició en medio de gran espectativa. Municipal saltó a la cancha mostrando un mejor y más equilibrado nivel técnico que Chile. Chile dió muestras de inseguridad en la defensa y la delantera fué inhabilitada por la defensa peruana en repetidas ocasiones. Influyó también mucho nerviosismo, el cual fué visible desde el primer momento en la escuadra chilena. A los 9 minutos se rompió la hegemonía cuando Municipal marcó el primer tanto. Este se produjo en una peligrosa entrada del puntero derecho Nick Aredzis considerado por muchos como el arma secreta que Migone tenía guardada para esta confrontación por el título. Aredzis envió un centro por alto sobre el área chilena el cual vino a ser rematado por Bezic Chancey quien venció a Piña. Chile pareció ganar un poco de estabilidad pero aún así no le fué posible ubicarse cómodamente en el campo. El sistema ofensivo chileno no pudo sobrepasar la sólida línea defensiva del Municipal comandada por ese león Yamandú Balay.

En el segundo tiempo parecía que las acciones serían más parejas y que podríamos esperar un repunte chileno. Este no se vió y Municipal continuó su dominio en el campo dando origen a varios ataques que a la larga desembocaron en la segunda anotación para el onceno dirigido por Daniel Araujo. El tanto lo consiguió Nick Aredzis en una veloz entrada dentro del área defensiva chilena. Esto trajo la locura a la barra peruana y el desencanto a su contraparte chilena, quienes vieron como poco a poco se les iba el título de las manos.

Cuando corrían los 30 minutos de la segunda etapa ocurrió un incidente sobre el costado oriental del estadio, el cual fué considerado atentatorio contra la integridad física del juez, quien a su vez dió por terminado el cotejo. Municipal se coronó de esta manera Campeón del Primer Campeonato de la Liga Hispanoamericana. Chile se llevó el segundo puesto.

Desafortunadamente, a la hora del incidente con el juez ya se habían ido los policías que habían ido al estadio a vigilar el juego para evitar precisamente incidentes como el que obligó al referí a dar por terminado el partido cuando quedaban por lo menos 15 minutos. Parece que tan pronto como recibieron su pago, por parte del tesorero de la Liga, se fueron, dejando a la deriva a una gran cantidad de gente en un explosivo estado emocional. Cosas como éstas no deberían suceder tan a menudo.

Municipal salió al juego con: Judd, Finavera, Riofrio, Gallo, Lagos, Balay, Cordero, Begaer, Nowako, Chancey y Aredzis

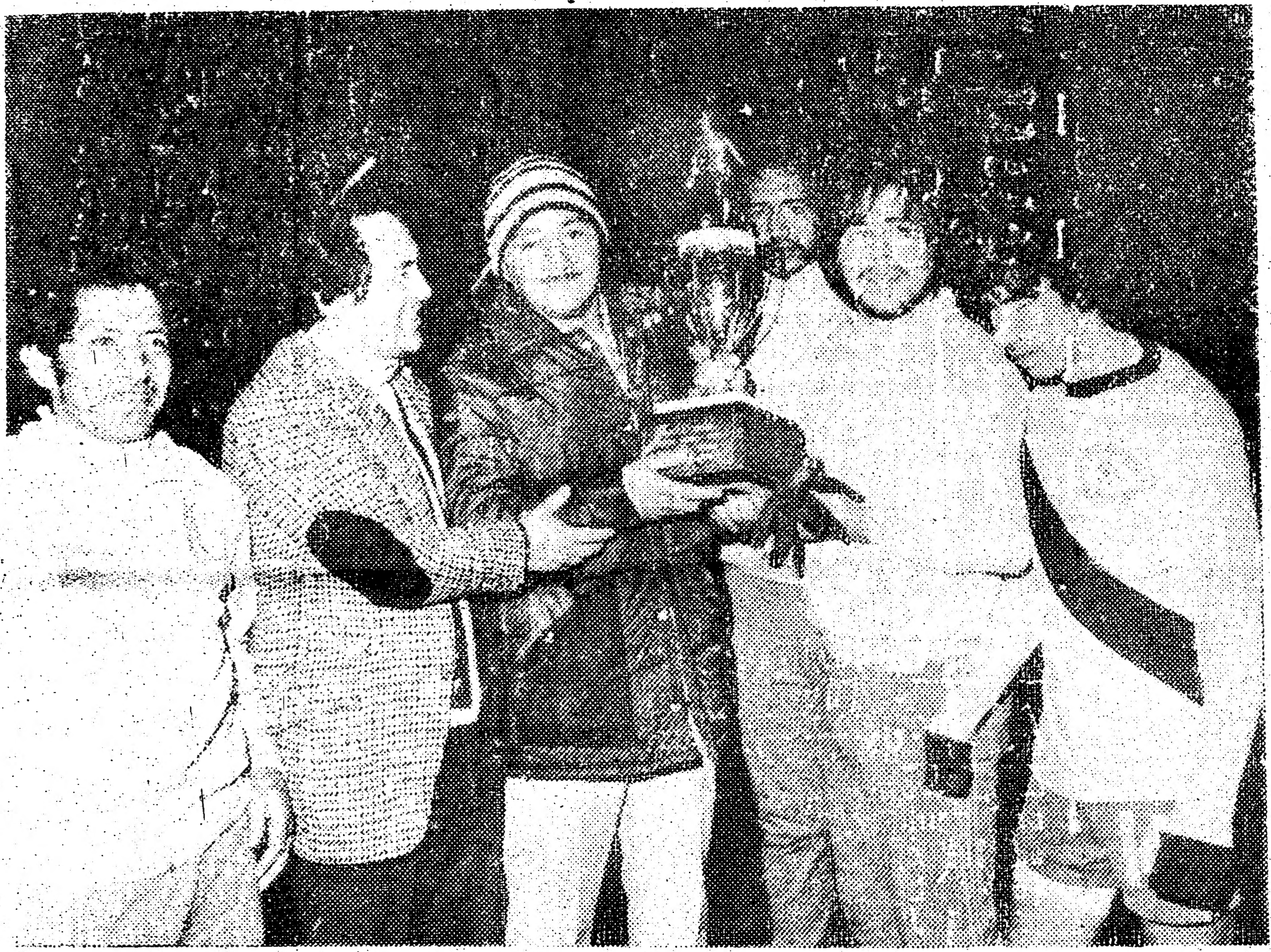
Chile Piña Ferrara, Fuentes, Perez, Montenegro, Gaarn, Flores, Tapia, Juarez, Orellana y García.

La entrega oficial de premios se hará el próximo sábado en el Masonic Temple, ubicad.. en Yonge St. y Davenport.

MPEON

"SE LO DEDICO A LOS PERUANOS"

Virgilio Migone



ardes
na

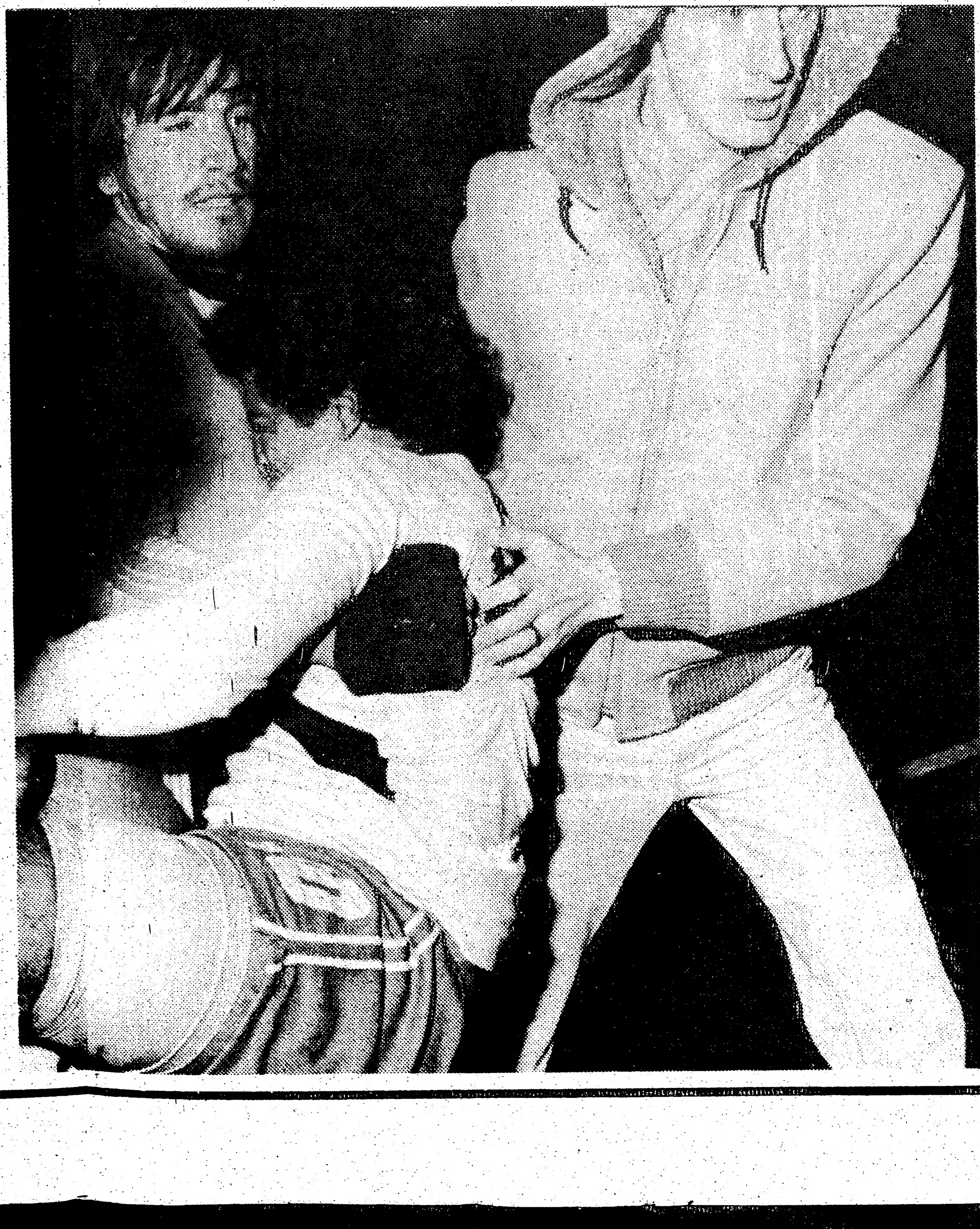
por Daniel Araujo. El
lick Aredzis en una veloz
área defensiva chilena.
a la barra peruana y el
ntraparte chilena, quienes
poco se les iba el titulo

los 30 minutos de la
rió un incidente sobre el
estadio, el cual fué con-
io contra la integridad
en a su vez dió por ter-
Municipal se coronó de
peón del Primer Cam-
Hispanoamericana. Chile
o puesto.

nte, a la hora del in-
z ya se habian ido los
ido al estadio a vigilar el
precisamente incidentes
ó al referi a dar por ter-
cuando quedaban por lo
. Parece que tan pronto
su pago, por parte del
, se fueron, dejando a la
cantidad de gente en un
emocional. Cosas como
suceder tan a menudo.

ó al juego con: Judd,
Gallo, Lagos, Balay, Cor-
ako, Chancey y Aredzis
Ferrara, Fuentes, Perez,
n, Flores, Tapia, Juarez,

al de premios se hará el
en el Masonic Temple,
St. y Davenport.



ECHA MUNI, DALE CAMPEON

Cerca de la medianoche se oficializó el titulo de Campeón del Deportivo Municipal Perú.

El Presidente de la Liga Hispanoamericana, Carlos Vizueta se apersonó al domicilio donde los directivos, jugadores e hinchas festejaban la primera victoria lograda por un club peruano en el fútbol latino de Toronto. Para darles a conocer el veredicto final del referi, quién habia dado por finalizado el partido. Con la victoria final del Municipal sobre Chile Lindo B por dos goles a cero.

La alegria aumentó, y comenzaron los hurras, festejos y agasajos. Algunos jugadores lloraban por la gran victoria lograda muy merecidamente.

Daniel "Zorro" Araujo el técnico ecuatoriano que con el titulo del Municipal Perú, logró su tercer titulo consecutivo, nos dijo:

"Yo tenia enorme fé en lograr el campeonato. De antemano tenia los esquemas de juego para cada equipo, hemos trabajado enormemente para lograr nuestro objetivo!

Mientras Virgilio Migone, declaró: "Este triunfo lo quiero dedicar a todos los peruanos que me apoyaron a llevar nuestro equipo por el sendero de la victoria".

Por su parte Denis Gallo, quién cumplió su mayor actuación en el Municipal repetia "Gallo no se vende, juega por una camiseta, que lo sepan todos los "contras".

La celebración se prolongó hasta altas horas de la madrugada en un ambiente de gran alegria, animada constantemente por la barra que gritaba "Echa Muni, Dále Campeón".

"Tota" Balay, en un mismo dia obtuvo dos titulos, uno con el Municipal y otro con el Termitana por la "Copa Molson", también fue otro que conjuntamente con Araujo y Raymundo Finavera se coronaba campeón por tercer año seguido.

En camarin del Chile Lindo, se notaba contrariedad por parte de la mayoria de sus integrantes por no poder haber alcanzado el anhelo, que hubiera llenado de júbilo a su numerosa hinchada.

Algunos jugadores recriminaban la pésima actuación del referi, que según ellos, no cobró un claro penal a favor de Chile.

Después se retiraron a una reunión en el Scadding Community Centre, con el clásico grito de aliento del "Chi-chi-le-le, ¡Viva Chile!

Mostrario Cultural Latinoamericano

Durante los dias Sábado y domingo se llevó a cabo un interesante evento organizado por el Chile Ontario Information Centre.

Durante estos dos dias se dió al público canadiense y latinoamericano una muestra de nuestra cultura a traves de variadas expresiones artisticas, que incluian música, teatro, artesanias, peliculas y lógicamente, platos tipicos.

De las peliculas presentadas, se dió "México, la Revolución Congelada"; "La Triple A son las Fuerzas Armadas", y una cinta chilena llamada "Cuando el Pueblo Despierte".

Igualmente se hizo una presentación de diapositivas de Argentina, Chile y Uruguay.

A la par con estas presentaciones se dictaron conferencias acerca de teatro, música, arte y politica.

Entre los músicos que tomaron parte en los dos dias de celebraciones, se encuentran Oscar Jara, Martin, Mario Rodriguez, Victor Saldivia, Nano y Mario Rossini.

Igualmente se presentó una banda de las Indias Occidentales, y el conjunto Compañeros. Los actos se prolongaron hasta las 10 de la noche del domingo.

12do. ANIVERSARIO EN NOVIEMBRE DE

CM

CALEDONIA MEAT Co.

CON LOCAL MODERNIZADO

TODO EN ESPECIAL

Canadá Grado A

Carne de Vaca · Ternera · Cerdo
Cordero · Chivo · Aves Caseras

656-7638
1819 DAVENPORT RD.

ESPERE VER NUESTROS PRECIOS DE OFERTA!!

El Alemán Occidental, Luebeck Ganó la Cuarta Vuelta Ciclística de Chile

TALCA28 (UPI).- El alemán occidental Andreas Luebeck ganó hoy la sexta etapa de la cuarta vuelta ciclística de Chile, empleando 4 horas 31 minutos y 7 segundos para cubrir la distancia de 172 kilómetros entre Rancagua y esta ciudad.

En segundo lugar se ubicó el chileno Jaime Araya, que puso 4 horas 31 minutos y 14 segundos.

Enseguida se clasificaron los siguientes corredores: Roberto Bernard, Argentina, 4:31.38; Ricardo Bretti, Chile, 4:31.48; Maurice Van Kerckhoven, Bélgica, 4:31.56; Miguel Rubio, Chile, 4:31.56; Friedrich Von Loeffelholz, Alemania Occidental, 4:31.56; Willy de Emet, Bélgica, 4:34.42; Roberto Muñoz, Chile, 4:34.42; Dieter Floegel, Alemania Occ., 4:34.42.

El ganador de la etapa tuvo un promedio de velocidad de 38 kilómetros 29 metros a la hora.

La prueba corrida con bastante sol fue disputada intensamente desde la salida en Rancagua, donde los ciclistas habian llegado ayer, con algunas escapadas que no prosperaron.

El chileno Bretti en la mitad del recorrido chocó violentamente con el alemán Floegel, sin consecuencias para el físico de ambos, que pudieron continuar la competencia hasta el final con buen resultado.

La séptima etapa entre Talca y Chillan sobre 160 kilómetros se largará mañana a las 9.00 a.m.

La clasificación general individual, cumplidas las seis primeras etapas del torneo, sigue dejando a José Patrocinio Jiménez, de Colombia, como líder de la vuelta con 19 horas 26 minutos 40 segundos.

Alfonso Flores, Colombia, 19:28 : Roberto Muñoz, Chile, 19:31.02; José Carlos de Lima, Brasil, 19:31.36; Favio Arias, Colombia, 19:32.14; Antonio Londono, Colombia, 19:32.14; Fernando Vera, Chile, 19:34.31; Miguel Rubio, Chile, 19:34.59; Andreas Luebeck, Alemania Occ. 19:35.13; Dieter Floegel, Alemania Occ. 19:35.39.

Por equipos el elenco colombiano marcha a la cabeza, con 58 horas, 25 minutos y 02 segundos.

Condor Cristal, Chile, 58:40.59; Brasil, 58:48.39; Alemania Occidental, 59:50.10; Vulco Magallanes, Chile, 59:02.36; El Mercurio, Chile, 59:08.3; Belgica, 59:11.36; Suiza, 59:15.03; Curicó, Chile, 59:28.59; Correos, Chile, 59:32.12.

Partido Amistoso a Beneficio de Unicef se Jugará en Argentina

BUENOS AIRES, 28 (UPI).- Las selecciones de fútbol de Europa y América se enfrentarian amistosamente el año próximo en el Estadio de River Plate a beneficio de Unicef, organismo de las Naciones Unidas vinculado a la educación y a la infancia.

Las autoridades de Unicef se habrian comunicado con los dirigentes de la Asociación del Fútbol Argentino (AFA) para convenir la fecha del encuentro, citándose como la más probable el mes de junio del año próximo, según dijeron informes periodisticos.

Patadas y Zancadillas

Por Rioja

Desde la hora en que se conoció la hora del partido final de la LHF se notó que algo no andaba bien, ya que desde una liga inicia un torneo, en los primero que debe pensar es en el último partido, porque es el más importante, porque es el examen final de todo lo hecho en el año entero. Para colmo de males, a la hora de iniciar el partido no habían balones y los equipos no aceptaban sus propios balones como si fuesen a jugar la Copa Mundial.

Esta vez la Liga falló y sus errores fueron tan grandes como la torre CN.

Srs., si Uds. tienen el gusto y la finura de gastarse 500 dólares en una cena de reunión de prensa, dinero aportado por el sufrido espectador, por el hincha que sufre ante los esfuerzos de sus pupilos, el hincha que paga 2 dólares de entrada porque se juega en un estadio, porque se tienen garantías, por qué entonces no se invierten unos pesos más para que la policía permanezca en el estadio hasta el final?

Este gran error es muy fácil de ver ¿Acaso no se dieron cuenta que hacia frío, que llovía, y que el licor y cola de mono rumbaba por todo el estadio? Entonces ¿para qué se invierten dineros en estadios, iluminación, policía, si a la hora en que se necesitan ya no están? La autoridad se requiere al final y no al comienzo.

Allí se vió empañado todo el campeonato. Se manchó la bonita copa del Muni, porque no la recibió, no la mostró a su público. El referi hubo de llenarse de temor y como ya sabia el resultado y lo caldeado de los ánimos, no quiso ni dar el informe y dejó el encuentro preliminar entre la Selección y los Juveniles de Barcelona (juveniles algunos -porque Tony, Radolovick, Vicente Argudo, Reyes y otros tienen ya varias horas de vuelo).

El partido fué bueno y disputado, quienes creían en la goleada de la Selección se "tragaron el cabo" porque Barcelona fué grande otra vez. Por poco le arrebata el tercer puesto a sus compatriotas ecuatorianos, quienes tuvieron que recurrir a los penalties para llevarse la copa de tercero.

En general, un balance pobre, pobrísimo, cargado de errores. Algunos dirigentes por estar gritando por sus equipos no pueden enfocar lo requerido para la buena marcha de la Liga.

Queda comprobado que es mejor tener 3 ligas que una y así los equipos puedan rotar en Ligas y no clavarse en una que a la final no llenará sus satisfacciones.

Ahora que termina el fútbol tenemos el próximo sábado en el St. Lawrence Market nada menos que a los internacionales "Golden Boys" interpretando las famosas cumbias, gaitas y porros de Colombia y al mariachi "Tequila" con todo el sabor de la música mexicana.

FUTURE TRAVEL
1770 ST. CLAIR AVE. W.
IATA 656-2132

Viajes, visas, pasaportes, excursiones. Facilidades de pago.

A la vez los invitamos a presenciar fútbol profesional por Canal 11 todos los domingos a las 10 A.M.

Consulte a nuestros agentes especializados.

Listo el día siguiente o
USTED NO PAGA*
Revelado e impresión nocturna de rollo color
*Proceso C-14 de rollos 110, 126 y 135 únicamente

Sooter FOTO The picture people

732 Wilson Ave. 638-2164
1901 G Weston (y Lawrence) 241—8077
274 Jane St. 762-1644
434 Parliament St. 924-9513
32 C Wellesley W. 923-7831
2992 Dundas St. 762-7861
Galleria Shopping Centre 535-8554
1397 Aimco Blvd. (y Dixie) 625-8986
365 Windermere Ave. (y Bloor) 762-2003
2575 Danforth Main Sq. Mall 691-6041
307 Lakeshore Rd.E. 274-3440

CENTRO DE MUJERES INMIGRANTES
Inmigrant Women's Centre

El Centro de Mujeres Inmigrantes es un centro de ayuda a la mujer inmigrante, principalmente en el área de la salud. Ud. puede obtener información general, orientación y servicio de consulta médica relacionado con:

*Control de la natalidad, infertilidad, menopausia y otros problemas femeninos.
*Test de embarazo y de prevención del cáncer.
Los servicios de orientación y clínica médica son gratuitos y confidenciales. (No se requiere OHIP)
Horario de oficina: 10.00 A.M. a 5.00 P.M. Clínica médica: martes de 5.00 a 8.00 P.M.
El médico y las consejeras hablan español.

924-7161 348 College St.

PARA INSTALAR CALEFACCION O Aire acondicionado
llame a Joe Barbuto
al 485-4408

CALORIFERO A GAS
DESDE $349

Con la compra de esta máquina, la compañía le ofrece un humidificador automático.
OFERTA LIMITADA

OFERTA ESPECIAL

NINGUN PAGO DE ENTRADA.

INSTALACION Y LICENCIA en caso necesario es EXTRA.

DESCUENTO ESPECIAL EN LA INSTALACION DE AIRE ACONDICIONADO.
Para información sin ninguna obligación visite nuestra sala de exposiciones, todos los días

Haga uso más abundante de agua caliente por sólo $3.00 al mes 485-4408 635-0530

NATIONAL HEATING
AND AIR CONDITIONING SALES
2041 AVENUE ROAD TORONTO

CUPON DE SUSCRIPCION
SPANISH NEWSPAPER * JOURNAL ESPAGNOL
el popular
EL PERIODICO EN ESPAÑOL DE MAYOR CIRCULACION

CANADA'S LARGEST SPANISH NEWSPAPER
P.O. Box 1108 - Adelaide St. Station
Toronto, Ontario M5C 2K5

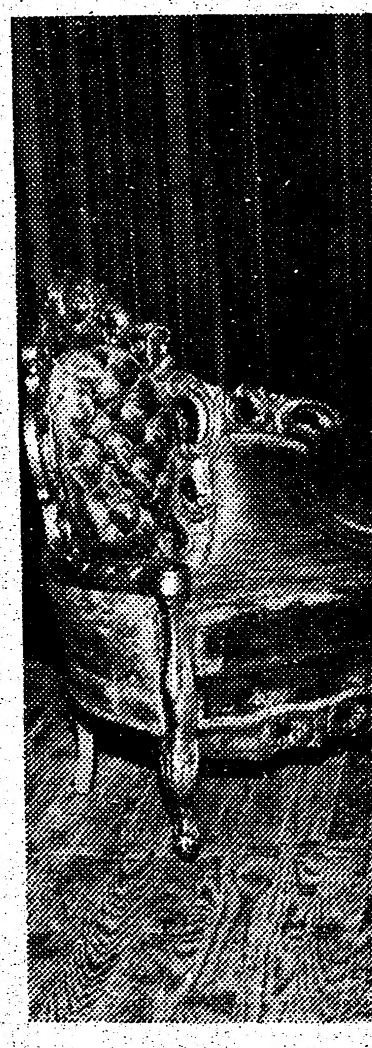
Correo 2.a clase		Correo 1.a clase	
6 meses (78 ediciones) $ 17	☐	6 meses (78 ediciones) $ 41	☐
1 año (156 ediciones) $ 32	☐	1 año (156 ediciones) $ 80	☐
2 años (312 ediciones) $ 60	☐	2 años (312 ediciones) $ 155	☐
bajo condiciones normales de entrega postal 2 DIAS.		BAJO CONDICIONES NORMALES DE ENTREGA POSTAL 1 DIA.	

Nombre ....
Nacionalidad ....
Dirección .... Código Postal ....
Ciudad .... Prov. ....
Teléfono ....

NOTA: Favor llenar el cupón y enviarlo adjunto al cheque o Money Order, a favor de "EL POPULAR".

El Popular, Lunes 29 de Oc
12do. ANIVERSARIO EN NOVIEMBRE DE
CALEDONIA

Carr
Vac
Ter
Cer
656-7638
1819 DAVENPORT RD.
ES
COMED
Haci



Opción
de made
LA G
1245 Du
Toronto,
master charge

12do. ANIVERSARIO EN NOVIEMBRE DE

CALEDONIA MEAT Co.

CON LOCAL MODERNIZADO

Canadá Grado A

TODO EN ESPECIAL

Carne de Vaca | Cordero
Ternera | Chivo
Cerdo | Aves Caseras

656-7638
1819 DAVENPORT RD.

ESPERE VER NUESTROS PRECIOS DE OFERTA!!

Venezuela Pasa a las Semifinales de la Copa Davis de Tenis por Primera Vez en 22 Años.

CARACAS, 28 (UPI).- Venezuela pasó a las semifinales de la Copa Davis, por primera vez en 22 años, tras derrotar a Colombia en las eliminatorias de la zona de Norteamérica.

El astro venezolano Humphrey Hosesderrotó ayer al colombiano Ivan Molina y más tarde, junto con Jorge Andrew, logró la victoria en dobles, con la cual Venezuela eliminó a Colombia por 3-0.

Ahora Venezuela enfrentará en la semifinal al ganador del encuentro entre México y Canadá, que estan en su segunda ronda.

Según las autoridades tenistas, si el triunfador el México, la serie se realizaría en esta ciudad del 29 de noviembre al primero de diciembre, pero si Canadá resulta vencedor, habrá que sortear la sede.

Si los venezolanos se imponen en la semifinal, jugarán en febrero la serie decisiva con Estados Unidos.

Coutinho Seguirá Dirigiendo la Selección Brasilera

RIO DE JANEIRO, 28 (UPI).- El máximo dirigente deportivo de Brasil se retractó de un aparente amenaza de cambiar al director técnico del Seleccionado de fútbol, Claudio Coutinho.

Las declaraciones del Presidente de la Confederación de Deportes, Heleno Nuñes, habian provocado grandes titulares en la prensa local.

El incidente se provocó luego que Brasil perdió por 2 a 1 frente a Paraguay, en la semifinal de la Copa de las Américas, y ahora tiene que derrotar el miércoles a los paraguayos por lo menos por dos goles en el partido de revancha que se jugará en el Estadio Maracaná, de Río.

Nuñes dijo a los periodistas que su declaración acerca de Countinho había sido mal interpretada.

"Verdaderamente, lo que dije podia ser interpretado de distintos modos. Yo dije que si la Selección pierde el miércoles sólo Dios sabe que puede ocurrir. Quise decir que, con una derrota, la situación seria terrible, pero yo no me referí especificamente a la situación de Coutinho", comentó el dirigente.

Mientras tanto, el club Flamengo, de Rio, que también es dirigido por Coutinho, dió al ex capitan del Ejército un voto de confianza.

El presidente del Club, Marcio Braga, anunció con anticipación que el Flamengo esta renovando el contrato de Coutinho por otro año con un ingreso de 7.500 dólares mensuales.

El Miércoles Jugará Paraguay con Brasil

ASUNCION, 28 (UPI).- La Selección paraguaya de fútbol viajará mañana a Río de Janeiro con la esperanza de obtener la clasificación para finales de la Copa América, alentada por su triunfo sobre Brasil, en Asunción.

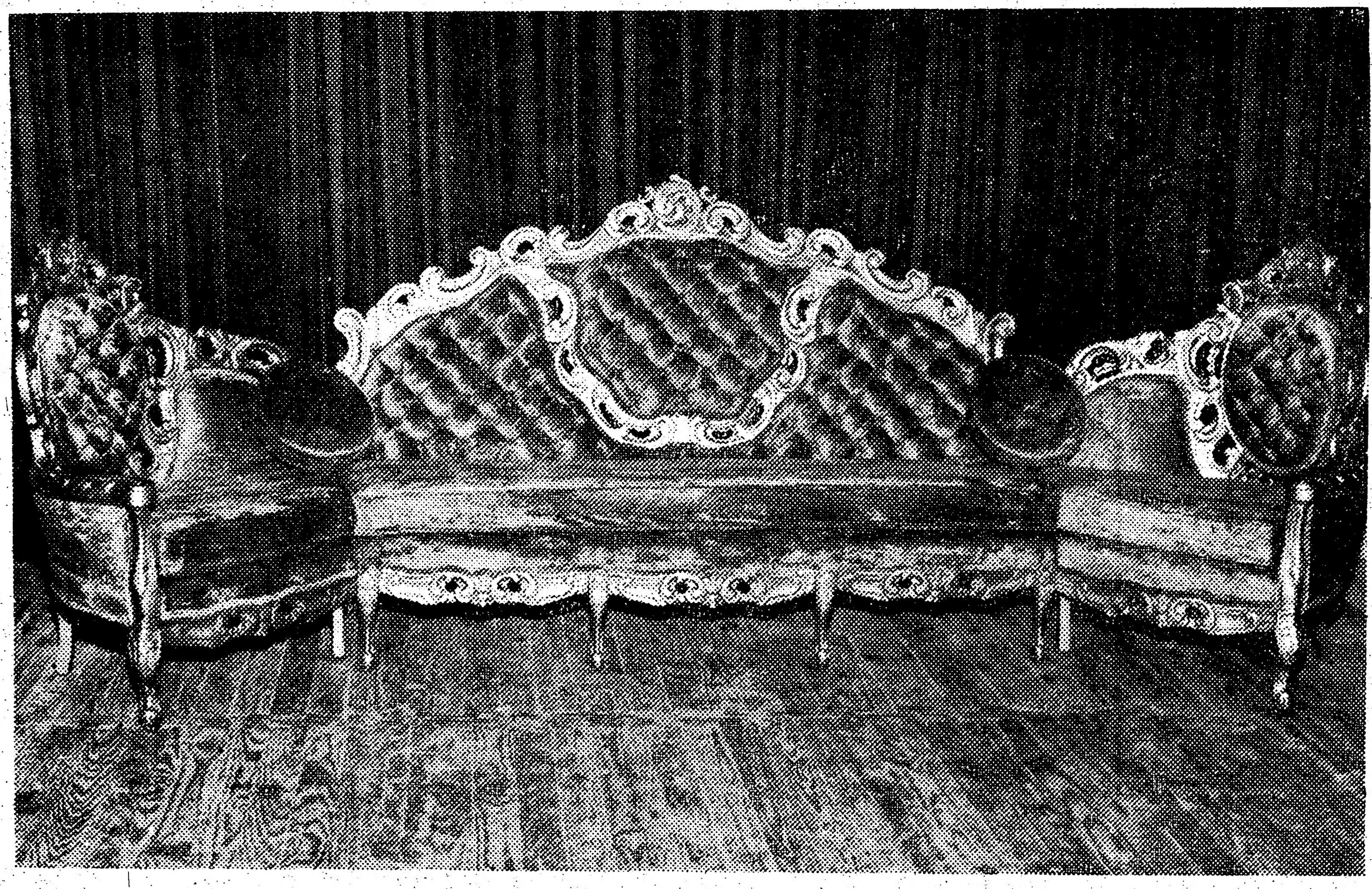
Dirigentes de la Liga Paraguaya de fútbol dijeron que para el partido del miércoles el equipo nacional reforzará su sistema defensivo con la inclusión de los valores del Club Olimpia Carlos Kisse y Roberto Paredes.

Con solo empatar, Paraguay podrá clasificarse en su grupo y jugar la final con Chile, que ganó la otra semifinal.

Brasil dejó mucho que desear en el último partido al punto que el comentarista brasileño Joao Saldanha calificó de "ridicula" la actuación de los tricampeones mundiales. Los paraguayos ganaron 2-1.

ESPECIAL

LA MEJOR CALIDAD
EN MADERA SOLIDA
10 % DE DESCUENTO
EN TODOS NUESTROS
COMEDORES - DORMITORIOS - SALAS
Haciendo mención de este aviso



Opción de escoger tela, color y terminado de madera.

LA GALLERIA DEL MOBILE LTD.
1245 Dupont St.
Toronto, Ontario
Tel. 535-5100
Llamar a Sally

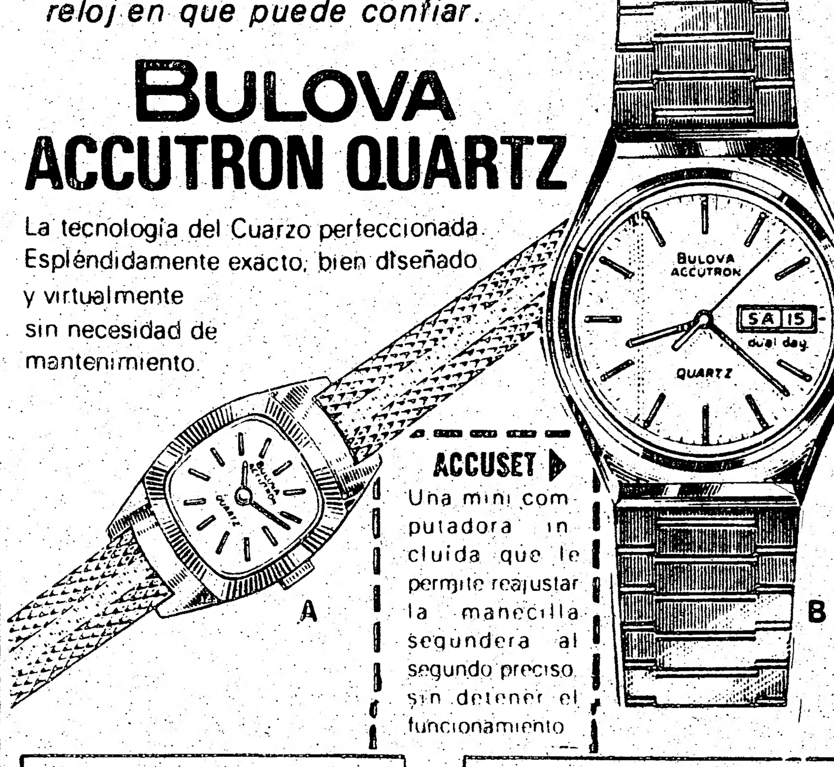
master charge — Financiamos con Crédito Bancario — CHARGEX VISA

"Tenemos todas las marcas. " 110 y 220 voltios.
BLANDER RADIO
559 BLOOR ST. W. 531-1950   418 COLLEGE ST. 9?1-1535

EMILIAN JEWELLERY
ORO FINO - DIAMANTES - RELOJES Y REGALOS

Un nombre que conoce en un reloj en que puede confiar.

BULOVA
ACCUTRON QUARTZ
La tecnología del Cuarzo perfeccionada. Espléndidamente exacto, bien diseñado y virtualmente sin necesidad de mantenimiento.



Emilio: Dispone de una completa gama de oro de 10 a 18 K.

Ud. encontrará personal experto en reparaciones.

1700 WILSON AVE. at Jane
NORTH YORK SHERIDAN MALL
249-3240

Miles de Brasileños Preocupados por su Selección de Fútbol

RIO DE JANEIRO, 28 (UPI).- Entre los miles de aficionados brasileños preocupados por la suerte de la Selección tricampeona Mundial en la Copa América se incluyó el puntero estrella Mane Garrincha.

En un reportaje radial, Garrincha declaró que "nuestra selección debe dar un giro de 90 grados para evitar que el buen nombre del fútbol tricampeón mundial deje una imagen negativa.

Garrincha, puntero derecho de los equipos de 1958 y 1962 que conquistaron la copa del mundo, dijo que le resultó difícil soportar la actuación brasileña, el miércoles pasado en Asunción, cuando Brasil perdió por dos goles a uno.

El habilidoso delantero brasileño dijo que después de ver por televisión el encuentro entre Paraguay y Brasil se fue a dormir "muy preocupado con nuestra selección".

Brasil y Paraguay se enfrentarán el miércoles próximo en el segundo partido semifinal de la Copa América.

En caso que Brasil pierda o empate, Paraguay pasará a las finales con Chile, en tanto que la desclasificación podría costarle el cargo de entrenador al técnico Claudio Coutinho.

EMEL SILVA D.T.
CLINICA DE DENTADURAS
831-A Glencairn Ave.
(a una cuadra al oeste de estación subway Spadina-Glencairn)
783-3301

Vorasingh Venció al Puertorriqueño Julio Rodríguez

BANGKOK (TAILANDIA), 28 (UPI).- El ex Campeón Mundial de los Pesos Moscas del Consejo Mundial de Boxeo, Netrnoi Sor Vorasingh, de Tailandia, venció hoy por decisión unánime al puertorriqueño Julio Rodríguez en deslucido combate.

La ventaja que sacó Netrnoi en los primeros rounds le permitió anotarse el triunfo sobre Rodríguez, que es un novicio en las filas profesionales.

El tailandés puso en dificultades a Rodríguez en el primer round pero no pudo tumbarlo.

El boricua, de unos siete centímetros más bajo que Netrnoi, pudo capear el temporal y a partir del quinto round empezó a ganar terreno, aunque no lo suficiente para compensar la ventaja del más experimentado Netrnoi.

Empataron los Minimoscas Freddy Castillo y Rodolfo Rodríguez

BUENOS AIRES, 27 (UPI).- El ex-Campeón Mundial de los Minimoscas, el mexicano Freddy Castillo empató esta noche con el Campeón Argentino y Sudamericano de la categoría, Rodolfo Rodríguez, en una pelea a diez rounds disputada en el ring del Estadio Luna Park.

Dos de los jurados dieron empate y el tercero dió ganador a Castillo.

El combate se planteó con castillo atacando y Rodríguez contragolpeando y tratando de neutralizar los envíos de su aguerrido adversario.

En la novena vuelta Rodríguez, aún cuando tenía un poco entrecerrado el ojo izquierdo, siguió contraatacando con éxito y logró colocar una potente izquierda en la cara de Castillo.

No se registraron caídas durante el desarrollo de la pelea.

Beisbolero Panameño es Recibido Como Héroe en su Patria

PANAMA, 27 (UPI).- Un recibimiento de héroe le fué hecho hoy al pelotero panameño Omar Moreno, miembro del equipo de los Piratas de Pittsburgh, campeones de la Serie Mundial de Beisbol de las grandes ligas.

Moreno, quien cubrió el jardín central de los Piratas y bateó 11 hits en 33 turnos para un promedio de .333, fué recibido por una gran cantidad de aficionados al beisbol en el aeropuerto internacional de Tocumen.

René Gonzalez, Director General del Instituto Nacional de Deportes (INDE), le dió la bienvenida oficial a nombre del gobierno panameño.

Poco más tarde, en un acto realizado en un club de Seguro Social, el Presidente de la República, Arístides Royo, impuso a Moreno la Medalla de Mérito del INDE.

Moreno declaró que no jugará pelota inversal este año, pues los Piratas le pidieron que descansara después de la gran labor en la temporada, en la que resultó campeón robador de bases en la Liga Nacional con 77.

MARJULY
LIBRERIA LATINA
VENTAS POR MENOR Y MAYOR
393 Keele St. (20 mts. al norte de Dundas St.) Al lado del "Canadian Tire" Estacionamiento en la Puerta
FANTASTICA SELECCION DE MAS DE 5.000 LIBROS Y NOVELAS PARA TODO TIPO DE LECTOR, CON DESCUENTOS DE APERTURA DEL 10% AL 50%, HASTA EL 15 DE NOVIEMBRE.
ADEMAS TENEMOS: DIARIOS, REVISTAS, DULCES, EMPANADAS, PASTELES, ETC.
ENVIAMOS LIBROS A TODAS PARTES DEL MUNDO SIN CARGO EXTRA. CONSULTENOS.
AGENTE PARA CANADA DE "CUADERNOS DE MAI CHA"
Lo invitamos a disfrutar de un café, en ... Su Casa
TEL. 762-7056

1 dól. de Descuento con este Cupón
Fotos para Pasaportes Listas en 3 min.
Sooter Studios
11 Sucursales en Toronto para servirlo

Duplique su placer
Duplique su alegría
RECIBA DOS FOTOS POR EL PRECIO DE UNA
Con cada rollo color revelado e impreso
Solamente porque queremos hacerle saber que nosotros valoramos tenerlo como nuestro cliente
Sooter FOTO The picture people
732 Wilson Ave. 638-2164
1901 G Weston (y Lawrence) 241—8077
274 Jane St. 762-1644
434 Parliament St. 924-9513
32 C Wellesley W. 923-7831
2992 Dundas St. 762-7861
Galleria Shopping Centre 535-8554
1397 Aimco Blvd.(y Dixie) 625-898
365 Windermere Ave. (y Bloor) 762-2003
2575 Danforth Main Sq. Mall 691-6041
307 Lakeshore Rd.E. 274-3440

LE DOME
DISCO/DINING
25 YORKVILLE AV 967-9266
Oct. 21 a Oct. 31

"GRUPO BENAMY"
SABOR TROPICAL MODERNO
Fiesta de Halloween: Oct. 31
Venga disfrazado
Gane Premios
Nos reservamos el derecho de rehusar la entrada a personas que no visten adecuadamente

LA COCINA MAGICA SORTEA EL 1 DE DICIEMBRE

3 bandejas (acero inoxidable) con 6 cubiertos de cocina entre los que envián el cupón.
NOMBRE
DIRECCION
CIUDAD
TELEFONO
COCINA MAGICA
7695 JANE ST. 11
CONCORD, ONT.
INFORMES: Llame a Cocina Mágica al 667-1666 y le enviaremos un representante que habla vuestro idioma y sin ninguna obligación de compra le mostrará este servicio, sueño de toda ama de casa.

…leño dijo que después de ver …re Paraguay y Brasil se fue a … nuestra selección". …rán el miércoles próximo en …de la Copa América. … empate, Paraguay pasará a …nto que la desclasificación …trenador al técnico Claudio

… Rodríguez

El boricua, de unos siete centímetros más bajo que Netrnoi, pudo capear el temporal y a partir del quinto round empezó a ganar terreno, aunque no lo suficiente para compensar la ventaja del más experimentado Netrnoi.

…oscas …o Rodríguez

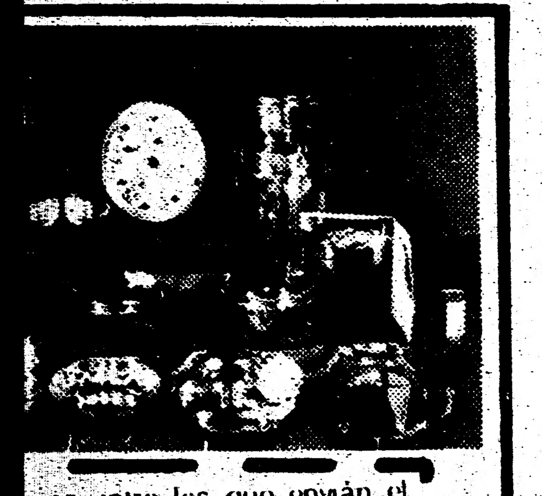
…odríguez contragolpeando y …neutralizar los envíos de su …ersario. …ena vuelta Rodríguez, aún … un poco entrecerrado el ojo …ió contraatacando con éxito y … una potente izquierda en la …llo. …gistraron caídas durante el … la pelea.

…éroe en su Patria

…Royo, impuso a Moreno la Medalla de Mérito del INDE.

Moreno declaró que no jugará pelota inversal este año, pues los Piratas le pidieron que descansara después de la gran labor en la temporada, en la que resultó campeón robador de bases en la Liga Nacional con 77.

… su placer
… su alegría
…OS FOTOS
…CIO DE UNA
… revelado e impreso
…remos hacerle saber …amos tenerlo como … cliente "
…TO The picture people
… Galleria Shopping Centre 535-8554
… 1397 Almco Blvd. (y Dixie) 625-898
… 365 Windermere Ave. (y Bloor) 762-…
… 2003
… 2575 Danforth Main Sq. Mall 691-…
… 6041
… 307 Lakeshore Rd.E. 274-3440



…cina entre los que envían el …
…enviaremos un representante …de compra le mostrará este

Chile Quedó Clasificado Finalista de la Copa Davis de Tenis al Ganarle a Uruguay

MONTEVIDEO, 28 (UPI).- Chile quedó clasificado oficialmente finalista de la ronda sudamericana de la Copa Davis de Tenis al ganar hoy a Uruguay uno de los dos encuentros individuales disputados en la jornada de clausura, acumulando un puntaje de 4-1 en su favor.

Los ganadores deberán, en consecuencia, disputar proximamente la final con Brasil, posiblemente en la ciudad de Sao Paulo, para aspirar al titulo continental.

En el primer confrontamiento de hoy el chileno Hans Gildemeister venció facilmente al uruguayo Diego Pérez por 6-1 y 6-1, en partido de acciones pocos entusiastas por la diferencia de valores.

La superioridad del chileno fue abrumadora a lo largo de 70 minutos de juego sacando a relucir muchas de las cualidades que le sitúan en los primeros puestos de la clasificación mundial.

Con estupendos tiros y reveses espectaculares arrancó los aplausos del público, que premió su lúcida exhibición.

Por el contrario, su compatriota Belus Projoux defraudó hoy a los aficionados, que concurrieron en buen número al Carrasco Lawn Tenis, al no ofrecer resistencia al uruguayo José Pedro Damiani, que lo dominó netamente por 6-0 y 6-4 logrando la única victoria local en los cinco confrontamientos disputados.

Posiblemente la circunstancia de que desde ayer al ganar en dobles, Chile se aseguró virtualmente su pasaje a la final, pudo haber influido en la poca efectividad de Projoux, que por momentos demostró despreocuparse por la lucha aduciendo lesiones pasajeras.

Durante la hora de juego las mejores acciones estuvieron a cargo de Damiani, que dominó en ataque y defensa a su rival.

Esta serie eliminatoria, iniciada el viernes y culminada hoy, dejó como saldo favorable la gran actuación de la estrella chilena Gildemeister, hombre de gran experiencia, vencedor de grandes exponentes del tenis mundial como el argentino Guillermo Vilás, volvió a demostrar que domina todos los resortes de este difícil juego, para lo cual cuenta con una depurada técnica, excelentes reflejos y buen estado atlético, todo lo cuál seguramente le deparará grandes triunfos en el futuro.

El técnico chileno Luis Ayala se mostró satisfecho por lo expuesto por sus dirigidos diciendo que Chile cuenta "con un plantel excelente" que por la juventud de algunos de sus elementos puede aspirar a grandes victorias en futuras confrontaciones internacionales.

Antes de iniciarse la jornada de hoy las dos delegaciones desfilaron ante el público, portando sus respectivas banderas y recibiendo una calurosa acogida.

Ecuador Empató con Brasil en la Copa Davis de Tenis

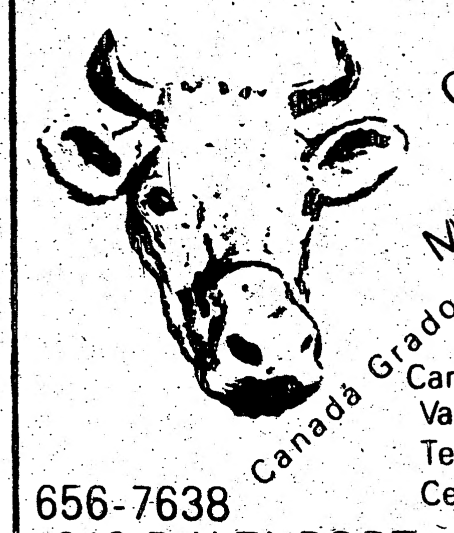
GUAYAQUIL, 28 (UPI).- Ecuador sorprendió hoy a los expertos al empatar hoy 2-2 con Brasil en la serie de eliminación de la zona sudamericana de la Copa Davis de tenis.

El adolescente Raúl Viver, de Ecuador, superó al brasileño Cassio Motta, por 6-4, 4-6, 6-4 y 6-4.

El partido decisivo, entre el ecuatoriano Andrés Gomez y el brasileño Carlos Kirmayr fue suspendido al hacerse de noche. El encuentro continuará mañana.

Gomez ganó el primer set 6-1, pero sucumbió en el segundo 8-10. El tercer set fue suspendido empatado 5-5.

12do. ANIVERSARIO EN NOVIEMBRE DE
CM
CALEDONIA MEAT Co.



CON LOCAL MODERNIZADO
TODO EN ESPECIAL
Canadá Grado A
Carne de Vaca · Ternera · Cerdo
Cordero · Chivo · Aves Caseras
656-7638
1819 DAVENPORT RD.
ESPERE VER NUESTROS PRECIOS DE OFERTA!!

Cook-Thompson
FUNERAL HOME LIMITED
721 BLOOR ST. WEST, TORONTO, ONTARIO M6G 1L5
DIA NOCHE
Nuestro proposito nuestra Promesa
Para servir a la familia con Comprensión, Dignidad, y Respeto por la Tradición
BILL BROWN
Gerente
536-1119

UNA AGENCIA DE VIAJES "INFORMADA"
ESPECIALIZADO EN SUD-AMERICA, 25 AÑOS DE EXPERIENCIA EN EL RAMO
Avalon Travel Agency
1578 St. Clair Avenue West, Toronto,
656-9501-96
Aprobada por la Provincia de Ontario

INTRODUCIENDO SU NUEVA LINEA 1980
SUPERCOMPO 400
THE AUDIBLE EDGE SUPER COMPO
SUPERCOMPO 600
$ 999

Sansui

THREE STAR TV STEREO
668 Bloor St. W.
533-4125 533-2400
Toronto
MASTER CHARGE -CHARGEX

Conseguimos crédito bancario y mucho más
Hacemos reparaciones de toda clase de equipos de sonido
LUIS MUÑOZ
Su Agente Latino
$1.999

Wilfredo Gomez Mantuvo su Titulo

NUEVA YORK, 27 (UPI).- El boricua Wilfredo Gomez, que anoche empató la marca mundial de 10 triunfos consecutivos por nocaut en defensa de un título de boxeo, al liquidar por la vía del sueño al mexicano Nickey Perez en el Madison Square Garden, piensa abandonar la categoría de los Supergallos, pero antes de subir de clase quiere liquidar una cuenta que tiene pendiente con el neoyorquino David Vazquez.

Con su triunfo, Gomez reafirmo su reinado en la división Supergallo del Consejo Mundial de Boxeo, y empató la marcha del panameño Roberto Durán, que también venció por la vía rápida en forma consecutiva a 10 aspirantes a su corona de los Livianos cuando era rey de esa división.

Gomez, al que llaman "Bazooka" por su fuerte pegada, tumbó a Perez por los ocho regundos reglamentarios cuando faltaban tres segundos del cuarto asalto, y terminó la discusión con tres caídas en el quinto, que según los reglamentos contituyen nocaut automático.

Gomez dice que hará una pelea más en la división de los 45 kilos, para arreglar cuentas con Vazquez.

"No tengo animosidad contra ningún boxeador, pero a Vazquez hay que enseñarle una lección. El otro día se metió en mi conferencia de prensa y empezó a provocarme y a insultarme. Sin provocación. Quiero arreglar cuentas antes de subir a la otra división".

"Probablemente pelearé con él a fines de noviembre, si me ofrecen una buena bolsa. Después pelearé en la división Pluma, y voy a tratar de arrancarle la corona al Pequeño Rojo (el campeón Danny Lopez)".

Anoche Gomez dominó la pelea desde el segundo round, cuando sacudió a Perez con dos derechas a la cabeza. Siguió el ataque en el tercero y en el cuarto todo el mundo sabía que el fin era cuestión de tiempo.

Gomez arrolló a Perez en el quinto acosándolo por todo el ring. Lo tumbó a los 34 segundos, con la sangre saliéndole por la nariz.

Después lo derribó con una izquierda cuando faltaban 58 segundos para terminar el round y la pelea terminó cuando Perez cayó en la lona por una lluvia de golpes al sonar la campana.

Es el 27mo. nocuat consecutivo del campeón de 22 años, quien sólo tiene una ligera mancha en su record profesional: empató en su primera pelea con Javier Fuentes en seis rounds.

Perez, de Chihuahua, México, había ganado 41 peleas consecutivas, 24 de ellas por la vía rápida, y sólo había perdido hasta anoche una pelea: su debut como profesional.

Yoko Gushiken Retuvo su Titulo de Campeón Mundial de Mini Mosca

TOKIO, 28 (UPI).- El Campeón Mundial de los Mini Mosca, version de la Asociación Mundial de Boxeo (AMB), el japonés Yoko Gushiken, retuvo hoy su corona al noquear en el séptimo asalto al filipino Tito Abella.

Gushiken demostro gran superioridad y no tuvo problemas para dominar a su retador, que no parecía a la altura de un combate por el título.

Abella, de 22 años, se esforzó al máximo y derrochó valor, pero eso no fué suficiente y a los 53 segundos del séptimo asalto cayó noqueado por una izquierda en la mandibula.

Gushiken, de 24 años, tenía ganada la pelea desde el comienzo, y lo demostró derribando a Abella, en la primera, tercera y quinta vueltas. De esta manera se adjudicó el vigésimo triunfo en su carrera profesional, 14 por nocaut, sin ninguna derrota.

Tras caer en el tercer asalto Abella sorprendió a todos conectando una potente derecha a la mandibula, que conmovió a Gushiken, pero eso fué todo.

Esta fué la cuarta derrota del filipino contra 18 victorias.

GRAN BAILE
de OTOÑO
DIRECTAMENTE DESDE COLOMBIA Y A PETICION DE LA COLONIA HISPANOAMERICANA
"Los Golden Boys"

Además amenizan
TROPICANA COMBO
y la actuación del Mariachi
TEQUILA
y su cantante estrella PATRICIA.
La revelación de la música mariachi.
BAILE REGALOS ALEGRIA RIFAS DIVERSION
Platos típicos: ecuatorianos y colombianos
SE SORTEARA ENTRE LOS ASISTENTES UN TICKET DE IDA Y VUELTA A MIAMI
Sábado 3 de NOVIEMBRE
Diviértase pasando una noche agradable en el
ST. LAWRENCE MARKET
92 Front/Jarvis 7p.m. Entradas en comercios latinos $9.
LOS GOLDEN BOYS viajan por
AEROCONDOR
AEROLINEAS DE COLOMBIA
OFICINA EN TORONTO: 67 YONGE ST. Tel. 869-0956

Ud. la habrá escuchado en la radio, o leído acerca de ella en los diarios. Ahora Véala en Persona.
Sra. MARIA 2138A Danforth Ave. 421-2876
LECTORA Y CONSEJERA
Le dará consejos sobre negocios matrimonio y amor
Consejos sobre todos los problemas de la vida!
Enfermo, decaído y descontento? Si Ud. se siente así, éste es un mensaje de Esperanza! Léalo y actúe de inmediato! Ricos y pobres, blancos y de color, hombres y mujeres de todas las razas y de todos los tipos de vida.
Una visita lo convencerá. La Sra. MARIA es superior a cualquier otra lectora que Ud. haya visto. Le dirá los días y las manos de la suerte. Le quitará el dolor y la oscuridad y lo llevará por el camino del éxito y la felicidad. Ud. se merece consultar esta talentosa mujer. La Sra. MARIA lo invita a su casa.
Abierto de 10 am. a 8 pm. Todos los días inclusive domingos.

ANDES SIGNS
Plastic Signs Manufacturing
- FABRICACION
- COLOCACION
- MANTENIMIENTO DE LETREROS ILUMINADOS EN PLASTICO ACRILICO
- ROTULACION DE VEHICULOS COMERCIALES VIDRIERAS
PROCESO DE ESTAMPADO TODO LO RELACIONADO AL ARTE COMERCIAL
648-A BLOOR ST. W.
Bus: 533-9910
Res: 533-7101

lo

a izquierda cuando faltaban 58
und y la pelea terminó cuando
na lluvia de golpes al sonar la

cutivo del campeón de 22 años,
gera mancha en su record
imera pelea con Javier Fuentes

éxico, había ganado 41 peleas
la vía rápida, y sólo había per-
a: su debut como profesional.

Titulo de
i Mosca

n superioridad y no tuvo
u retador, que no parecía a la
l título.
sforzó al máximo y derrochó
ciente y a los 53 segundos del
ado por una izquierda en la

nía ganada la pelea desde el
derribando a Abella, en la
ueltas. De esta manera se ad-
n su carrera profesional, 14 por

alto Abella sorprendió a todos
echa a la mandíbula, que con-
o fué todo.
del filipino contra 18 victorias.

en la radio, o leído acerca de
Ahora Véala en Persona.
2138A Danforth Ave.
421-2876
SEJERA
os sobre negocios
nio y amor
odos los problemas
a vida!
descontento? Si Ud. se
mensaje de Esperanza!
ediato! Ricos y pobres,
hombres y mujeres de
todos los tipos de vida.
La Sra. MARIA es superior a
Ud. haya visto. Le dirá los días
te. Le quitará el dolor y la
por el camino del éxito y la
onsultar esta talentosa mujer.
vita a su casa.
a 8 pm. Todos los días

ANDES SIGNS
Plastic Signs Manufacturing
ION
ON
MIENTO DE
S ILUMINADOS EN
O ACRILICO
ON DE
LOS COMERCIALES
RAS
ESTAMPADO
LACIONADO
MERCIAL
LOOR ST. W.
533-9910
533-7101

RESULTADOS DE FUTBOL

FUTBOL ARGENTINO

BUENOS AIRES, 28 (UPI).- River Plate venció ampliamente a Kimberley de Mar del Plata por cinco goles a dos, al disputarse hoy la novena fecha del Campeonato Nacional de Fútbol.

Independiente, en su estadio, consiguió rehabilitarse y vencer a Unión de Santa Fé 1-0, mientras que Velez Sarsfield, que marcha como puntero en su zona, sólo consiguió igualar 1-1 con Ferro Carril Oeste.

Los resultados generales fueron los siguientes:

Zona A: Atlético Ledesma de Jujuy 1, San Martín de Tucumán 3; Ferro Carril Oeste 1, Velez Sarsfield 1; Independiente 1, Unión de Santa Fé 0.

Zona B: River Plate 5, Kimberley de Mar del Plata 2; Gimnasia y Tiro de Salta 0, Newells Old Boys 2; Quilmes 1, Huracán 1.

Zona C: Atlético de Tucumán 3, Altos Hornos de Zapla de Jujuy 1; Argentinos Juniors 2, All Boys 0; Colón de Santa Fé 2, Racing 0.

Zona D: Cipolletti de Río Negro 1, Boca Juniors 1; Rosario Central 4, Chaco for Ever de Chaco 1; San Lorenzo de Almagro 2, Estudiantes de la Plata 0.

Interzonales: Independiente Rivadavia de Mendoza 1, Alianza de San Luis 1; Instituto de Córdoba 4, Talleres de Córdoba 2.

Posiciones:

Zona A: Velez Sarsfield 15 puntos, San Martín (Tucumán) y Unión de Santa Fé 10; Independiente y Alianza de San Luis 9; Ferro Carril Oeste 8; Atlético Ledesma (Jujuy) 1.

Zona B: Talleres (Córdoba) 13 puntos; River Plate 12; Huracán 11; Newell's Old Boys 10; Quilmes y Kimberley (Mar del Plata) 6; Gimnasia y Tiro (Salta) 5.

Zona C: Atlético (Tucumán) y Colón de Santa Fé 11 puntos; Racing Club 8; Argentinos Juniors y All Boys 8; Altos Hornos (Jujuy) e Independiente Rivadavia (Mendoza) 7.

Zona D: Instituto (Córdoba) 13 puntos, Boca Juniors 12; San Lorenzo y Rosario Central 11; Estudiantes de la Plata 6; Cipolletti (Rio Negro) y Chaco for Ever 5.

FUTBOL CHILENO

SANTIAGO (Chile), 28 (UPI).- Colo Colo venció esta noche por cuatro a cero a Unión Española, afianzando así su posición de líder del torneo de fútbol de primera división.

Su más cercano rival, Universidad de Chile, quedó en el camino al ser derrotado por Lota Schwager por dos a uno.

Los demás encuentros correspondientes a la décimoprimera fecha tuvieron los siguientes resultados: Wanderers 1, Audax Italiano 1; Concepción 2, Santiago Morning 1; Cobreloa 2, Nublense 1; Palestino 5, Universidad Católica 2; O'Higgins 2, Green Cross 0; Aviación 6, Coquimbo 2; Naval 2, Everton 2.

Posiciones: Colo Colo 40 puntos; U. de Chile 37; Cobreloa 36; Unión Española y O'Higgins 35; Green Cross 34; Coquimbo 32; Naval, Lota Schwager y Concepción 27; Palestino 26; U. Católica 25; Aviación 23; Everton 22; A. Italiano 21; Nublense 17; S. Morning 14; Wanderers 13.

FUTBOL COLOMBIANO

BOGOTA, 28 (UPI).- Ocho Clubes se clasificaron para el octagonal final que definirá al campeón y vicecampeón de 1979, al finalizar hoy el Campeonato oficial denominado "José Chalela" del fútbol profesional colombiano.

El popular equipo Millonarios de Bogotá, ganador del máximo título del año anterior, fue eliminado del octagonal, al igual que otros cinco clubes de los 14 afiliados a la división mayor.

Los primeros clubes que ya habían logrado pasar a la liguilla final fueron Deportivo Cali y América, ambos de la ciudad de Cali, al clasificarse en los primeros lugares del primer campeonato denominado "Apertura", que se jugó a comienzo de año.

Los otros seis equipos que clasificaron fueron: Pereira de la misma ciudad por ser el líder del Grupo "B", Nacional por ser segundo del mismo grupo, y Junior, Unión Magdalena, C. Caldas y Santa Fé, por tener más puntos en la reclasificación.

Resultados de la última fecha: Bucaramanga 1, Pereira 2; Quindio 3, Tolima 1; Santa Fé 0, Nacional 0; Millonarios 6, Medellín 0; Cali 3, Cucuta 2; América 0, C. Caldas 1; Junior 2, U. Magdalena 2.

Las posiciones finales quedaron así:

Grupo "A": América 31 puntos; Cali 27; Magdalena 26; Junior 23; Millonarios 21; C. Caldas 18; Medellín 11.

Grupo "B": Pereira 27; Nacional 23; Santa Fé y Quindio 22; Bucaramanga 19; Tolima y Cucuta 13.

FUTBOL PERUANO

LIMA, 28 (UPI).- Juan Aurich de Chiclayo, jugando como local, igualó hoy sin goles con Alianza Lima y Universitario de Deportes se mantuvo como líder del Campeonato descentralizado del fútbol peruano, en la penúltima fecha de la segunda rueda del torneo.

Universitario, que en la víspera venció por 2-1 a Melgar de Arequipa, logró 39 puntos, seguido por Juan Aurich, con 37.

Los equipos que ocupen las ocho primeras posiciones al concluir la próxima fecha pasarán a disputar el título del torneo, y los ocho últimos definirán el equipo que perderá la categoría.

Universitario, Juan Aurich, Sporting Cristal, Alianza Lima y Alfonso Ugarte de Puno ya tienen asegurada su participación en la disputa del título.

Los resultados de la penúltima fecha fueron: Sport Boys 3, Deportivo Junin 2; Atlético Chalaco 2, Torino de Talara 1; Universitario 2, Melgar 1; Sporting Cristal 2, Colegio Nacional de Iquitos 2; Deportivo Municipal 1, Alfonso Ugarte 0; Alianza Lima 0, Juan Aurich 0; La Palma 0, León de Huanuco 0; Unión Huaral 2, Deportivo Bolognesi 0.

Las posiciones quedaron así: Universitario 39 puntos; Juan Aurich 37; Sporting Cristal 33; Alianza Lima 32; Alfonso Ugarte 31; Unión Huaral y Atlético Chalaco 30; Sport Boys, Deportivo Junin y León de Huanuco 29; Deportivo Municipal 28; Colegio Nacional de Iquitos 27; Coronel Bolognesi 25; Atlético Torino 24; Juventud la Palma 21; Melgar F°C. 18.

Universitario de Deportes se coronó hoy Campeón de la segunda rueda del torneo descentralizado del fútbol peruano, luego de que su más cercano seguidor, Juan Aurich de Chiclayo, igualó sin goles con Alianza Lima.

Aunque falta una fecha para concluir la segunda rueda, Universitario se ubicó en primer lugar con 39 puntos tras derrotar en la víspera por 2-1 a Melgar de Arequipa.

Juan Aurich acumuló 37 puntos y podría igualar en puntos a Universitario en la próxima fecha, pero quedaría en segundo lugar por diferencia de goles.

Universitario, Juan Aurich y los equipos que se ubiquen en las seis posiciones siguientes pasarán a disputar el título del torneo descentralizado en una "liguilla". En una contienda simultánea los ocho equipos restantes definirán el club que perderá la categoría.

FUTBOL URUGUAYO

MONTEVIDEO, 28 (UPI).- Peñarol mantuvo su condición de puntero del Campeonato de Fútbol de primera división al ganar hoy a Danubio por dos a cero.

Los resultados de la jornada fueron: Peñarol 2, Danubio 0; Nacional 1, Huracán Buceo 0; Defensor 4, Sud América 1; River Plate 1, Liverpool 0; Cerro 2, Wanderers 1; Bella Vista 4, Rentistas 0. Libre Fenix.

Posiciones: Peñarol 26 puntos; Nacional 25; Defensor 19; Fenix 17; Sud América, River Plate y Bella Vista 15; Huracán Buceo y Wanderers 14; Liverpool y Cerro 12; Rentistas 11; Danubio 9.

FUTBOL ESPAÑOL

MADRID, 28 (UPI).- El Sporting de Gijón se destacó hoy como solitario líder del torneo superior del fútbol español, con 14 puntos, tras su séptima victoria consecutiva, esta vez frente al potente Barcelona, al que goleó por 4-1.

Con dos puntos menos que el líder se encuentran Real Madrid y la Unión Deportiva Salamanca. Los madrileños consiguieron un meritorio empate, sin goles, con el Español de Barcelona, en el Campo de Este, mientras que los Salamantinos se impusieron en su feudo al "colista" Betis Balompie de Sevilla, por 3-0.

Otros empates se registraron en la séptima jornada del Campeonato de Fútbol de la Liga Española, que fueron: Atlético Madrid - Las Palmas 0-0 y Burgos - Rayo Vallecano 1-1. El resto de los partidos terminaron con resultados favorables a los equipos que jugaron en sus respectivos campos.

Como de un encuentro antológico se pudo calificar el choque entre el Sporting y el Barcelona, ya que fue una lucha titánica entre dos rivales que jugaron de igual a igual con momentos de gran brillantez. El mayor dominio correspondió al conjunto asturiano, pero los catalanes siempre respondieron en sus contragolpes con gran peligro e incluso tuvieron 15 minutos de juego en la primera parte, que estuvieron por encima del Sporting.

La Real Sociedad de San Sebastián se impuso al Real Zaragoza 2-1, en un encuentro que fue un contínuo tira y afloja entre dos equipos que no acertaron a batir al arquero contrario debido a que las zagas estuvieron por encima de las vanguardias contrarias.

En partido muy bonito y jugado a fuerte tren por parte de ambos equipos, el Club Deportivo Málaga se impuso al Valencia por 2-1. Los dos equipos tuvieron otras ocasiones de aumentar el marcador, pero el resultado final puede considerarse justo, dado que hubo un ligero mayor dominio del cuadro malaguista.

El Sevilla venció al Athletic de Bilbao 3-1, en un choque en el que los vascos dominaron con amplitud en el segundo a base de buen fútbol y en el que todo el equipo jugó a la perfección.

El empate a un gol entre el Burgos y el Rayo Vallecano no refleja lo acontecido en el terreno de juego, donde los burgaleses se mostraron superiores a los madrileños, con la excepción de unos minutos durante el primer tiempo, que fue cuando el rayo marcó su gol. El Burgos, sobre todo en la segunda parte, fue muy superior a su rival, pero el gol de la victoria no llegó en un día en que tuvo de espaldas la fortuna.

El Hércules de Alicante goleó al Almeria 4-0, en un choque en el que sólo hubo un equipo, el Alicantino, ante un cuadro almeriense que dió muchas facilidades.

Resultados de hoy: Atlético Madrid 0, Las Palmas 0; Sevilla 3, Athletic Bilbao 1; Málaga 2, Valencia 1; Burgos 1, Rayo Vallecano 1; Gijón 4, Barcelona 1; Hércules 4, Almeria 0; Real Sociedad 2, Zaragoza 1; Salamanca 3, Betis 0; Español 0, Real Madrid 0.

Posiciones al completarse la séptima fecha: Gijón 14, Real Madrid y Salamanca 12; Real Sociedad 11; Español 9; Atlético Madrid, Las palmas, Sevilla y Málaga 7; Barcelona y Hércules 6; Valencia, Almeria, Rayo Vallecano y Burgos 5; Zaragoza y Athletic Bilbao 3.

FUTBOL ITALIANO

ROMA, 28 (UPI).- Inter Milán derrotó hoy a su rival local Milán por 2 a 0 y aumentó su ventaja en la primera división del fútbol italiano, en una jornada plagada de violencia entre el público, habiéndose registrado en Roma la muerte de un espectador.

Vincenzo Paparelli, de 33 años, fue alcanzado en la cabeza por un disparo mientras se sentaba al lado de su esposa, mientras el público gritaba a su agresor " Asesino, Asesino!", aunque el partido no fue interrumpido.

En otros partidos, Juventus, que va segundo, derrotó a Nápoles por uno a cero, y Torino, que va tercero, venció a Perugia por 2 a 0; Cagliari ganó a Pescara 1-0; Fiorentina a Catanzaro 3-0; Avellino y Udinese empataron sin goles; Ascoli derrotó a Bologna 2-0, y Roma empató con Lazio en un tanto, en un encuentro disputado en Roma y signado por la violencia.

Los resultados dejaron al Inter Milan con 12 puntos en el campeonato, luego de siete fechas, dos puntos más que Juventus, que va segundo, y tres más que Torino, que va tercero.

La victoria del Inter Milán sobre su archirrival Milán se produjo ante 80.000 espectadores, con goles de Evaristo Beccalossi.

Antes del partido, la policía arrestó a un hombre y confiscó cantidades de bombas incendiarias y bastones abandonados por los espectadores, que aparentemente se proponían atacar a los simpatizantes del equipo contrario.

El ex campeón Juventus venció al Nápoles ante 25.000 espectadores, en Turín, con un tanto marcado por el Internacional Gaetano Scirea a los 13 minutos.

Resultados de primera división de la fecha: Ascoli 2, Bologna 0; Avellino 0, Udinese 0; Cagliari 1, Pescara 0; Fiorentina 3, Catanzaro 0; Inter Milán 2, Milán 0; Juventus 1, Nápoles 0; Perugia 0, Torino 2; Roma 1, Lazio 1.

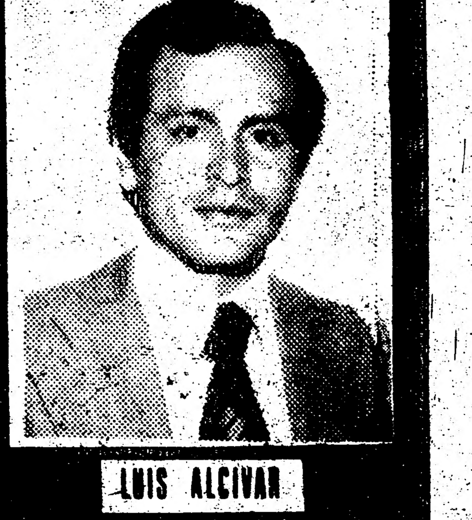
Posiciones en primera división luego de siete fechas: Inter Milán 12 puntos; Juventus 10; Torino 9; Milán 9; Cagliari 9; Fiorentina 7; Lazio 7; Perugia 7; Nápoles, Bologna, Avellino, Udinese, Ascoli y Roma 6; Catanzaro 4; Pescara 2.

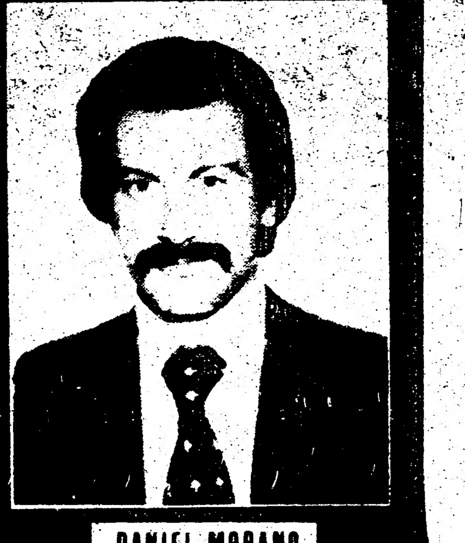
Usted encontrara en. . . .

AMERICA TRAVEL AGENCY
1296 BLOOR STREET WEST
(Esquina Subway Lansdowne)

PRECIOS A SU CONVENIENCIA, SERIEDAD Y CORTESIA COMPROBADA.

GRACIAS POR PREFERIRNOS
Telefono. 533.7995.


LUIS ALCIVAR


DANIEL MORANO

SIN AUMENTO, TENEMOS LUGARES PARA QUE USTED PUEDA DISFRUTAR EN NAVIDAD EN...

ECUADOR, COLOMBIA, URUGUAY, ARGENTINA, PERU, VENEZUELA, CHILE Y CENTROAMERICA.

Tema de la Moda 1980: Volver a Resaltar la Anatomía Femenina

PARIS, Oct. (UPI).- Los diseñadores más importantes de la moda francesa parecen sostener un lema colectivo en los primeros diseños presentados para 1980: volver a resaltar la anatomía femenina.

Desde la vuelta de la mini-falta a los vestidos de noche transparentes, el estilo "sexy" retornó con toda su fuerza entre los creadores de la moda en Paris.

Durante la reciente semana de exhibición de la moda "Pret a Porter" para primavera y verano las curvas quedaron expuestas en todo su esplendor y los estilos "bolsudos" de los últimos años que ocultaban las calorias excesivas parecer haber desaparecido para siempre.

Otras tendencias importantes incluyen pantalones más cortos, zapatos más bajos, combinaciones de dos colores, cantidades de rayas y trajes de baño enterizos pero provocativos.

Algunos diseñadores también resaltaron el estilo "norteamericano" en sus líneas, mostrando trajes deportivos y, en general, ropa informal. La casa Jousse, por ejemplo, presentó una de las colecciones más prácticas en este sentido.

La tendencia yaqui sospechosamente se advierte inmediatamente despues de que los informes de ventas en Estados Unidos, el cuarto comprador en el mundo del sector "Pret a Porter" francés, disminuyó en un 17 por ciento este año.

Los compradores estadounidenses citaron los altos costos y en algunos casos la presentación de "vestimentas totalmente invendibles e imposibles de usar" para justificar la declinación.

Sin lugar a dudas, el tema más debatido durante la exhibición de las colecciones fué el de los ruedos de las faldas, cuyos largos oscilaron entre varios centímetros por debajo de la rodilla en algunos casos a la mitad del muslo en otros.

Algunos diseñadores mostraron ruedos de largos variables dentro de sus propias colecciones, dando así a las mujeres la posibilidad de elegir.

Thierry Mugler y Jean Claude de Luca se mostraron ambos partidarios de las faldas a mitad de muslo y las chaquetas de hombros acentuados. Otros prefirieron acentuar los flecos en sus minifaltas y revivir los estilos de la década del 20.

Pero no todos se dejaron seducir por la minifalda, y entre los que se negaron figuran las casas Lanvin, Christian Dior, Claude Montana, Chanel y el diseñador estrella Yves Saint Laurent.

Saint Laurent, reconocido actualmente como el rey tanto del "Pret a Porter" como de la alta costura, mantuvo los ruedos a la altura de la rodilla en la mayoría de sus 250 diseños que incluyeron los estampados tipo arlequín, los bloques de color estilo Picasso, los trajes "torero", las faldas de tres capas y las amplias blusas de algodón.

En su exhibición de alta costura realizada en julio pasado, Saint Laurent introdujo las combinaciones de dos colores que otros diseñadores se apresuraron a copiar. Ahora en todas las exhibiciones se vieron conjuntos de negro y blanco, rojo y amarillo, naranja y amarillo, rosa y blanco, rojo y blanco y gris y negro.

Las rayas también estuvieron a la orden del día, con grandes bandas coloridas en los diseños tipo "pijama" de Kenzo y barras negras y blancas al estilo de las partituras musicales, con notas incluidas, en el caso de Emanuelle Khanh.

Los pantalones que se presentaron terminaban a menudo unos centímetros por encima del tobillo y la diseñadora Anne Marie Beretta basó su colección en los pantalones muy cortos combinados con chaquetas estilo mandarín.

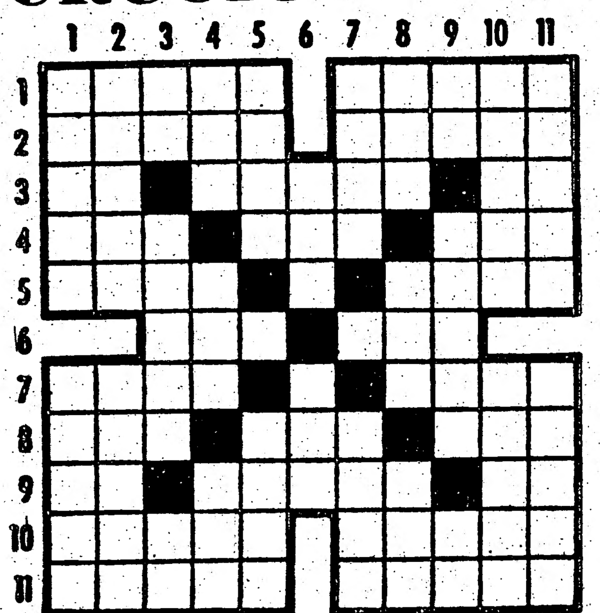
Los pantalones angostos tipo cigarrillo también florecieron por todas partes y quedaron definitivamente "out" los estilos terminados en campana.

En general, se presentaron zapatos de aspecto cómodo, con tacos bajos de generalmente no más de cinco centímetros, y también se vieron zapatos de lona sin tacos.

Para enfatizar el "romance" con la moda de los años 60 retornaron los adornos de plástico en forma de grandes y coloridas pulseras y largos aros.

Los sombreros variaron desde prácticos sombreros de paja a extravagantes modelos que se elevaban 30 centímetros por encima de la línea de las orejas y en algunos casos se acentuaron los hombros, especialmente en la exhibición de Claude Montana, que fué uno de los primeros en iniciar el estilo de las hombreras tipo años 40. los hombros de algunos de los modelos que presentó Montana eran tan anchos y armados que podrian haber servido para sostener una taza de café.

CRUCIGRAMA



H. 1. Calva de un terreno. Tablero contador. 2. Adaptación (es galicismo). Asid, tomad. 3. Y. Bogar. Símb. del bismuto. 4. Tratamiento inglés. Fermento gástrico. Daño. 5. Rezad. Peso que se rebaja en las mercancías por las vasijas. 6. Síntoma de catarro. Licor alcohólico. 7. Autillos. Fruta muy jugosa. 8. Isla británica del mar de Irlanda. Detrás, después de. Praderío donde sestea el ganado. 9. Lo otro. Ascender. Debajo de. 10. Conocer. Más pequeño. 11. Loco. Tuéstala.

V. 1. Fig., hombre muy acaudalado. Libro, tercera cavidad del estómago de los rumiantes. 2. Palpitar. Cortar árboles a ras del suelo. 3. Símb. del actinio. Animal roedor. Símb. del bario. 4. Preposición. Número par, menor de veinte. Dios del mal en la mitología egipcia. 5. Criba grande. Pasta hecha de legumbres cocidas. 6. Daño. Arrope. 7. Rey impío de Israel esposo de Jezabel. Precipicio. 8. Padre de Odín. Voz de mando marinera. Cabeza de ganado. 9. Símb. de la plata. Dioses infernales que purificaban las almas. Símb. del sodio. 10. Alimentar, engordar. Reverberación del sol. 11. Primera abadesa del convento de Hohenburgo. Pueblo de la provincia de Málaga.

SOLUCION AL ANTERIOR

1. Raca. Fa. Gafa. 2. Anas. Pise. Edom. 3. Job. Coleto. Osa. 4. Aníbal. Rimeros. 5. Anubis. Lomas. 6. A. Pili. R. 7. Mónica. 8. Seis. Oído.

MENU DEL DIA

HUEVOS ESCALFADOS

Ingredientes (Para seis personas):

6 huevos; 100 gramos de jamón fresco; 1 vaso grande de tomate frito; 50 gramos de mantequilla; 1 cucharada de perejil fresco.

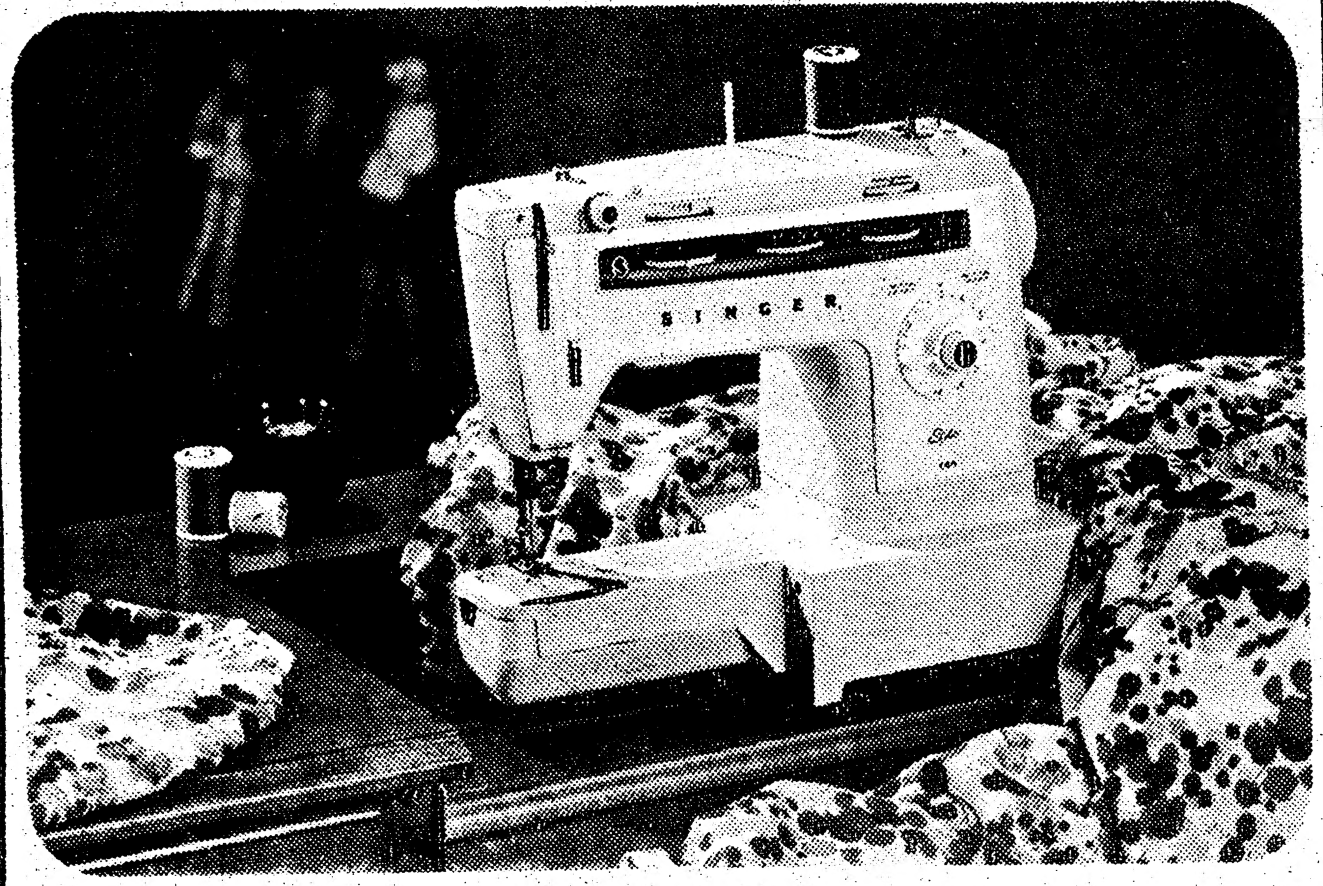
Preparación:

Engrasar con mantequilla unos moldes apropiados; poner el jamón y el perejil picados. Escalfar los huevos. Cocer al baño maría, procurando queden más bien blandos.

Una vez listos, se desmoldan sobre una fuente cubierta de salsa de tomate.

Connie Caruso
y
Lisa Venezia
Anuncian la Apertura de
Cooksville
Beauty Salon
Oferta inicial (hasta Sept. 29/79): Permanentes Reg. 45 dólares, a 20 dólares.
Pedicura - Manicura - Maquillaje - Cortes - Tintes -
2257 Hurontario St. y Dundas
Mississauga
277-4412

Stylist*
BRAZO LIBRE, MAQUINA DE COSER MODELO 834 DE COSTURA EXTENDIDA ZIG ZAG

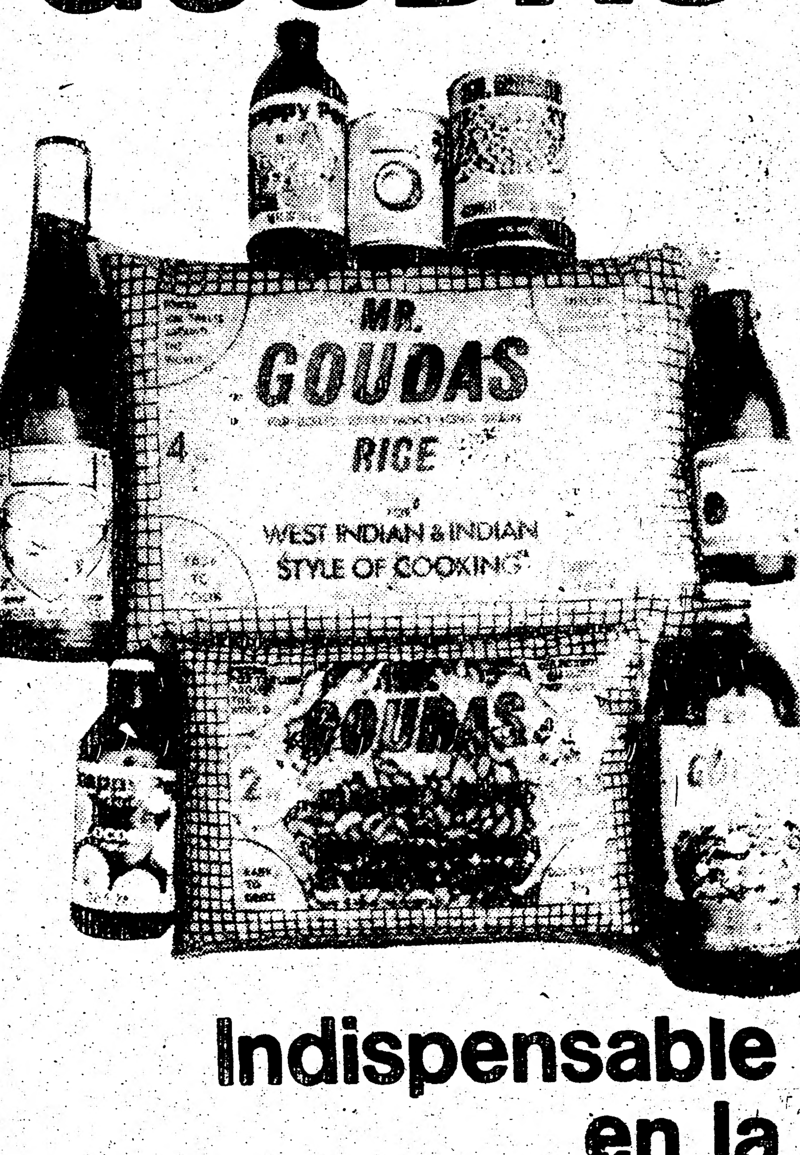


AHORRE $60 AHORA!
—AGUJEREADORA INCORPORADA DE HOJALES DE CUATRO PASOS.— Hojales de cualquier longitud en cuatro pasos sencillos.
—COSTURA ELASTICA Y OBLICUA DE ORILLAS.— Extiende la versatilidad de su máquina para coser orillas de todo tejido y telas elásticas. Es una puntada con dos funciones en una, para tejidos elásticos y orillas.
—COSTURA INVISIBLE INCORPORADA.— Proveer terminaciones casi invisibles, a la vez que durables, de bastillas o la inserción de cierres a cremallera en una variedad de tejidos.
Y muchas características más.
* Marca registrada de la Singer Co. of Canada Ltd
SINGER
620 BLOOR ST. W.
(BATHURST SUBWAY)
537-4881

Pieles
El regalo ideal
Abrigos, chaquetas, estolas, nuevas desde 99 dólares, usadas desde 10 dólares.
También polleras, sombreros, pieles de hombres.
PAUL MAGDER FURS
202 Spadina Ave.
(norte de Queen)
363-6077
Estacionamiento gratis
CHARGEX VISA

BARROS
PIEL CLARA EN 6 DIAS
Elimine barros, poros dilatados piel grasosa, seca y obscura lineas, sombras y espinillas
La Fontaine Skin Care Emporium
63 Balliol St.
488-3914
Hablamos Español

PRODUCTOS GOUDAS

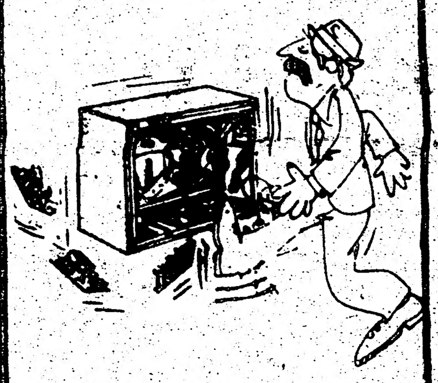


Indispensable en la cocina latina

El Popular, Lunes 29 de Octub

REPARA
Tapizamos y reparamos muebles en tela o piel.
Residencial o comercial. Oficinas, casas y restaurantes. Vasta cantidad de material importado y local. Trabajos hechos por profesionales, con 5 años de garantía en fabricación de muebles hech
módicos. Para estimaciones grat
A. & G. Furniture &
2482-2486 EGLINTON AVE. W.,
25 años de experiencia. Hag

NO POR FAVOR!
No llegue a extremos desesperantes.
Llame a Javier



Ventas y reparaciones de televisores blanco y negro, color, stereos, radios.
RADIO 19
1500 DUNDAS ST. W.
TORONTO
TEL. 532-3022
Técnico propietario
JAVIER GUTIERREZ

PERS
DR. JOHN GE
NOTARIO
INTERPRET
Poderes, documentos,
traducciones legalizada
344 BLOOR STR
TORONTO, ONT.
Horario de 10 A.M. a

SE AL
Salón para banquetes, matrimonios, fiestas, bailes. Hay piscina, lugar de recreación, picnic, esquí, tenis, atmósfera rústica. De 10 a 400 personas. Jane St. 8 millas al norte de Hgwy. 7. 881-3103. Domenic.

Bacherolettes desde 168 dol., energía eléctrica incluida. Richmond-Niágara. 863-1048.

a

Beretta basó su colección en los pantalones muy cortos combinados con chaquetas estilo mandarín.

Los pantalones angostos tipo cigarrillo también florecieron por todas partes y quedaron definitivamente "out" los estilos terminados en campana.

En general, se presentaron zapatos de aspecto cómodo, con tacos bajos de generalmente no más de cinco centímetros, y también se vieron zapatos de lona sin tacos.

Para enfatizar el "romance" con la moda de los años 60 retornaron los adornos de plástico en forma de grandes y coloridas pulseras y largos aros.

Los sombreros variaron desde prácticos sombreros de paja a extravagantes modelos que se elevaban 30 centímetros por encima de la línea de las orejas y en algunos casos se acentuaron los hombros, especialmente en la exhibición de Claude Montana, que fué uno de los primeros en iniciar el estilo de las hombreras tipo años 40. los hombros de algunos de los modelos que presentó Montana eran tan anchos y armados que podrían haber servido para sostener una taza de café.

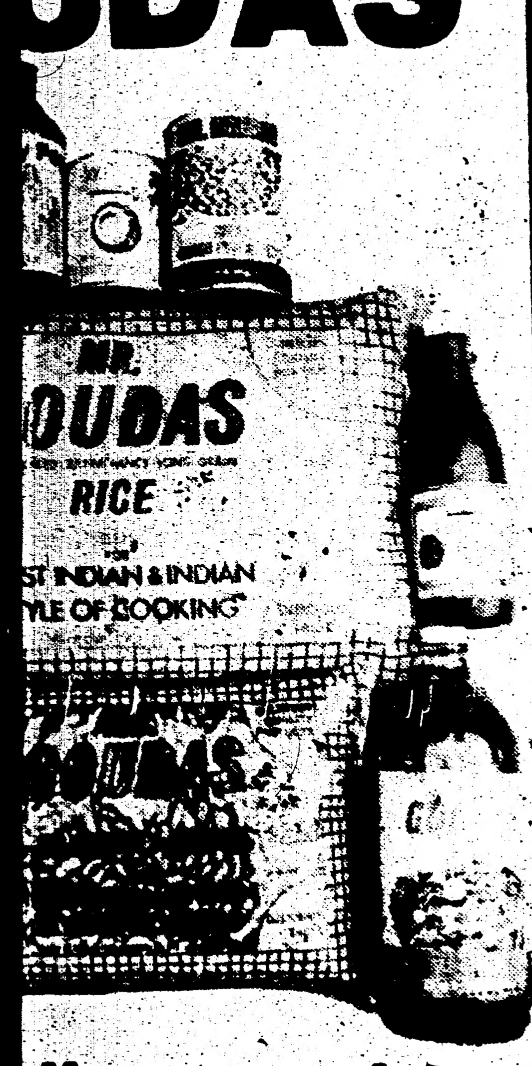
DEL DIA

ESCALFADOS

personas):
amos de jamón fresco; 1 vaso
te frito; 50 gramos de mante
ada de perejil fresco.

uilla unos moldes apropiados;
jil picados. Escalfar los huevos.
procurando queden más bien
oldan sobre una fuente cubierta

CTOS
UDAS



dispensable
en la
cocina latina

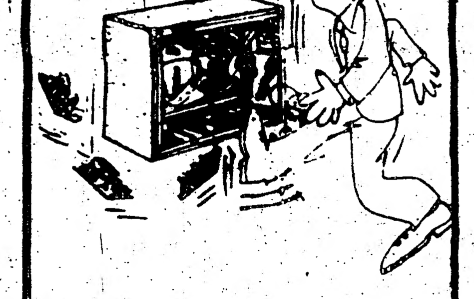
REPARACIONES

Tapizamos y reparamos muebles en tela o piel.

Residencial o comercial. Oficinas, casas y restaurantes. Vasta cantidad de material importado y local. Trabajos hechos por profesionales, con 5 años de garantía en fabricación de muebles hechos a pedido. Precios módicos. Para estimaciones gratis llame a Alfredo o Gino.

A. & G. Furniture & Upholstering Ltd.
2482-2486 EGLINTON AVE. W., Tel. 651-4233 - 651-4235
25 años de experiencia. Haga una prueba y ahorre.

NO POR FAVOR!
No llegue a extremos desesperantes. Llame a Javier



Ventas y reparaciones de televisores blanco y negro, color, stereos, radios.

RADIO 19
1500 DUNDAS ST. W.
TORONTO
TEL. 532-3022
Técnico propietario
JAVIER GUTIERREZ

Plomería, calefacción y arreglos de cocina y baño. Trabajos nuevos o reparaciones. No pierda su dinero o tiempo. Llame a Steve. 782-5095.

Reparaciones de radios, televisores, tocadiscos, stereos. Trabajos garantizados, precios bajos. Servicio a domicilio. 762.6767 o 279.5551. Pino.

Instalaciones eléctricas (artefactos del hogar), sistemas de iluminación, sonido, alarmas contra incendio, detectores de humo, trabajos comerciales, industriales y residenciales. Se habla español. 444-6328 y 445-6950 Eduardo.

MUDANZAS

Si desea Ud. mudarse no lo piense mucho. Llame al Sr. Hernández, él lo atenderá cordialmente. Tel. 533-0027. El mejor servicio con esmero y rapidez. Años al servicio de la Comunidad.

Mudanzas Manta
Precios super económicos. Cualquier día y hora. Consúltenos primero antes de cualquier otro arreglo. 762-4568

MUDANZAS
De todo tipo, servicio de carga al aeropuerto, precios bajos. llamar a Benítez. 651-7927.

Lo mudamos a cualquier parte de Toronto y suburbios. Precios módicos. 537-5149. Washington Rosero.

PERSONALES

DR. JOHN GEORGE SOMJEN

NOTARIO PUBLICO E INTERPRETE JURADO
Poderes, documentos, escrituras, Income Tax, traducciones legalizadas. Se habla español.
344 BLOOR STREET W., OF. 504
TORONTO, ONT. (esquina Spadina)
Horario de 10 A.M. a 8 P.M. Tel. 921-7185

SE ALQUILA

Salón para banquetes, matrimonios, fiestas, bailes. Hay piscina, lugar de recreación, picnic, esquí, tenis, atmósfera rústica. De 10 a 400 personas. Jane St. 8 millas al norte de Hgwy. 7. 881-3103. Domenic.

Bacherolettes desde 168 dól. energía eléctrica incluída. Richmond-Niágara. 863-1048.

ST. CLARENS SQ
East y West Towers. Canchas de tenis y badminton y solarium. Bachelors desde $175 mensuales. (Esquina de Lansdowne y Dupont) 532-9959 - 536-9979

OPORTUNIDADES DE TRABAJO

SE NECESITAN OPERARIOS

Nueva fábrica de repuestos de automóviles en el área de Rexdale, requiere operadores de máquinas para trabajos liviamos en máquina perforadora. Existen varias vacantes para los turnos de día y de tarde. Sueldo bien remunerado y excelentes beneficios.
Para entrevista personal llamar al 746-1721, Sr. Carlos Laborde.

Se necesita un encargado de cuarto de herramientas. Debe tener conocimiento completo del uso de herramientas de taller. También un dibujante mecánico con 8 años de experiencia en transmisiones neumáticas y equipos de bobinadora. Compañía en el área de Brampton. Fluente en español e inglés. Llamar al tel. 457-8323.

Se necesita secretaria para nueva oficina médica. Experiencia en oficina de médico es esencial. Mecanografía. Debe hablar inglés, portugués e italiano. 535-2255.

Fábrica de zapatos necesita cortadores con experiencia, terminadores, pulidores, lustradores. Llamar a Henry 368-5864.

Urgente, necesito persona para trabajar como ama de casa. Puertas adentro, de más de 30 años, buen sueldo, poco inglés. Llamar de 9 a 11 a.m. y de 6 a 9 p.m. Tel: 787-9954.

Se necesita una muchacha cariñosa para trabajar en casa de familia. Tiene que vivir adentro. Buen salario. 787-3909, de noche.

Señora mayor se ofrece para cuidar niños (con experiencia), área de Jamesson y Queen. Llamar al 535-4274.

Necesitamos mecánicos soldadores. Llamar después de las 7 p.m. al 293-7577.

SE VENDE

ZIG ZAG
Máquinas de Coser
Nueva
$89.95
(sin mueble)
Singer usada
$39.95
Satisfacción garantizada o devolución de su dinero.
Pague y lleve.
Unica dirección.
Consumers Sewing Machines
798 Wilson Ave.
(entre Dufferin y Keele)
Abierto de 9 Am. a 8 PM.

SINGER
desde
$39.00
GARANTIZADAS
Abierto todos los días
10 AM. - 8 PM.
Domingos
10 AM. - 6 PM.
672 College St.
533-1197

Televisores blanco y negro desde 108.85 dol. Color 399.95, nuevos con garantía. Zenith, Sony, Toshiba. Facilidades de pago. Llame a Pino 762-6767 o279-5551.

Compra-venta de propiedades, hipotecas. Facilidades. Se habla español. Tudor Real Estate - Realtor. 961-4156 - 249-6638. ALEJANDRO (Alex).

Se vende en Quito, Urbanización "El Batan Alto" 2 lotes de terreno. Informes al teléfono 535-1992 en Toronto.

Oportunidad por motivos de viaje. Casi nuevo. Dormitorio 8 piezas, matrimonial, dormitorio 7 piezas, una plaza. Juego de living completo, 2 mesas redondas, una de vidrio con base cromada. Cuatro sillas. Televisor a color 26". 1978. Chevrolet Bel Air 8 cil. 1971. Tel. 745-9182.

Se vende Ford Elite 1975 automático, frenos y dirección de poder, aire acondicionado. Stereo AM-FM, tocacintas, cubiertas radiales. 2.890 dólares. 791-5206.

En busca de televisor, radio, stereo, refrigeradores, cocinas, air conditioners? No salga de su casa a comprar, vamos a su domicilio. Llame a Pino 762-6767 o279-5551.

COMUNICADOS

INVITACION

La Selección Ecuatoriana invita a todos los ecuatorianos que deseen integrar la Pre-Selección de Basquet masculino y femenino, a los entrenamientos que se iniciarán el día martes 6 de noviembre a las 7 p.m. Para mayores informes llamar a Oscar Clerque, Tel. 782-5861.

COMITE POR LA RECONSTRUCCION DE NICARAGUA "TORONTO"

Nicaragua está decidida a superar el estado calamitoso en que la Dictadura Somocista la dejó, como productos de la corrupción y el robo por más de 40 años.

El deseo de restauración, el afán de trabajar del pueblo nicaragüense por el bienestar de toda la comunidad, se ve obstaculizado por la carencia de instrumentos, máquinas y herramientas.

Respondiendo a la petición de líneas concretas de cooperación de parte de la Solidaridad Internacional, presentamos a Ud. la campaña:

Recolección de instrumentos de trabajo para la Reconstrucción de Nicaragua

Esta campaña es para desarrollarse a nivel de individuos y comunidades. Que cada persona, familia o comunidad identificada con nuestra Patria aporte un instrumento o herramienta para trabajar: martillos, serruchos, machetes, picos, palas, cobas, sierras eléctricas o mecánicas, taladros, tractores, vehículos de trabajo (jeeps, camiones, mibuses, buses, camionetas, etc.) y todo lo que pueda servir para laborar.

La recolección debe efectuarse a través de los Comités, Network, Institutos de Cooperación con Nicaragua, etc.

Estos organismos recolectores deben coordinarse con las Embajadas o Consulados Nicaragüenses en ese país. Estas representaciones de Nicaragua a su vez canalizarán todo el material al Ministerio de Bienestar Social de Nicaragua.

En cada país que se solidarice con la campaña, se debe hacer hincapié en que no pedimos dinero, sino que éste se recibe sólo a solicitud de la(s) personas(s) que no tengan instrumentos que aportar, o se les sugiere que los compren.

Se recomienda en cada país, citar a conferencia de prensa, explicar la campaña, enviar a cada medio de comunicación, haya asistido o nó a la conferencia, un afiche.

Los afiches deben reproducirse en cada país y venderse para recolectar fondos. Se enviará de obsequio ejemplares a los medios y entidades que apoyarían la campaña para que la conozcan más a fondo.

Para ayudar a resolver otras necesidades, también estamos programando las siguientes campañas:
Diciembre 1979: Recolección de equipos de deporte (baseball, baloncesto, football, karate).
Enero 1980: Recolección de equipos médicos y odontológicos: pinzas, guantes, mesas de operación, y todo lo que sea necesario y básico para una clínica o un hospital.

Para mayores informes: Tel. 363-3402, 241-5731, 533-1947, 537-8287.

Doris Tijerino H.
Secretaría de Relaciones Exteriores
del F.S.L.N.

CLASES DE INGLES PARA ADULTOS RECIEN LLEGADOS

Hay sitio en el Centro para Recién Llegados de Jones Ave. Se ofrecen cursos de inglés para principiantes y más avanzados. También clases para aquellos que se preparan para tomar la prueba Michigan, TOFL y la entrada universitaria. Hay cursos de todo el día y medio día también.

Es un programa único que da al estudiante experiencias culturales y prácticas en la clase que lo ayudan en el desarrollo de su inglés. También hay un co-ordinador de servicios especiales que ayuda al estudiante para tratar con agencias como la Universidad, Manpower, y la Comisión de Seguro de Desempleo (Unemployment).

Entrada gratuita para inmigrantes y ciudadanos canadienses. Estudiantes, no inmigrantes que quieren pagar, también aceptados.

Para registración o más información dirigirse a la escuela Jones Avenue, 540 Jones Avenue (Danforth y Jones) o llamar a la secretaría al 461-3501.

TESTIGOS DE JEHOVA

Los Testigos de Jehová de Toronto anuncian su próxima Asamblea de circuito los días 3 y 4 de noviembre de 1979.

El programa comenzará el sábado por la mañana con discursos y consideraciones edificantes.

El tema del discurso principal es: "¿De quién es discípulo usted?", y será presentado el domingo a las 2 de la tarde.

La Asamblea será celebrada en el "Assembly Hall of Jehovah's Witnesses", en Norval, Ontario (Highway 7, una milla al oeste de Mississauga Rd.).

Todas las personas interesadas serán bienvenidas. La entrada en gratis. Para más informes llame al 251-4350.

COMUNICADO

Gratificaré con 20 dólares al que haya encontrado una tarjeta de crédito sin valor, de Sears, en el partido Municipal-Chile Lindo. El número de la tarjeta es 024384000. Ya está fuera de serie. Por favor, llamar al 621-8657.

CHILE LINDO

El Club Chile Lindo está formando equipos de Baby Fútbol o Indoor Soccer infantiles y juveniles, por lo tanto invitamos a los interesados a suscribirse los días miércoles desde las 18:30 horas en el Scadding de Dundas y Bathurst. Para mayor información llamar al Sr. Quintana al 787-3502

BOLOS - NOTIFICACION

Debido a que se nos fué cambiado el horario, el Torneo de Bolos se iniciará el día 11 de noviembre a las 4 p.m. Lugar: Samor y Lawrence.

Consulte por nuestros sistemas de credito a Ivan Solorzano

GENERAL SOUND AND AUDIO

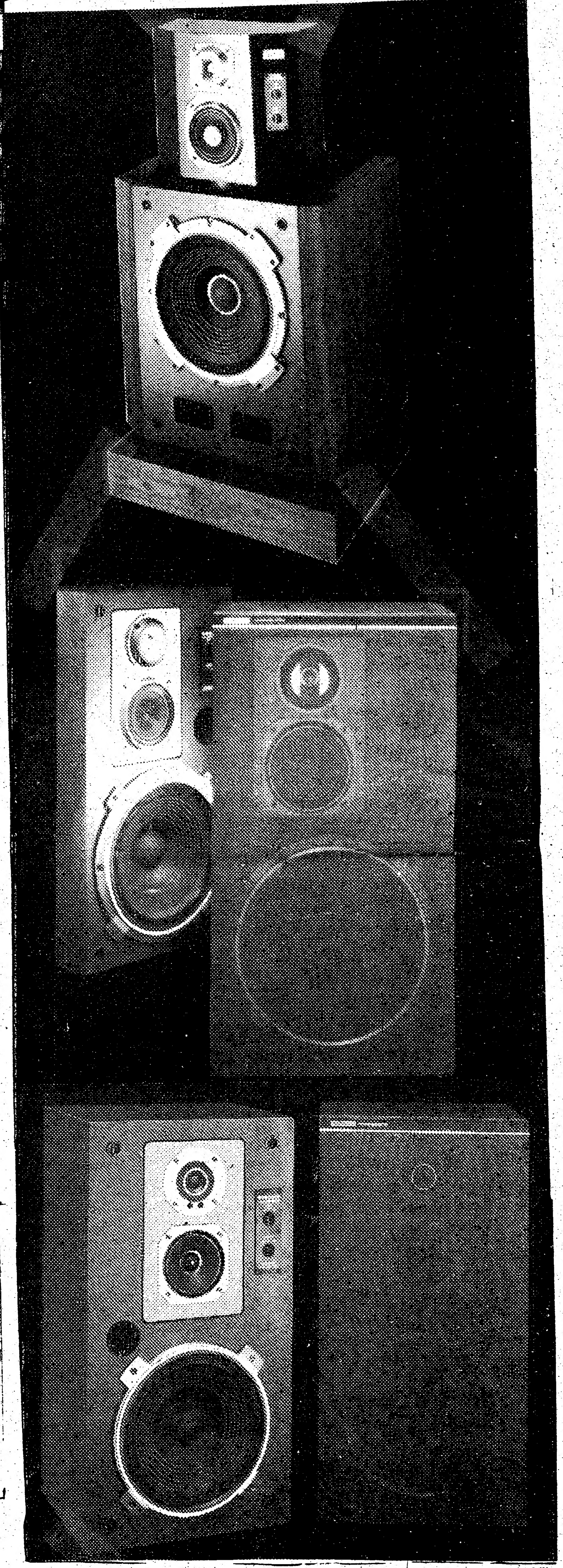
OPERATED AS LM. FURN. AND APPL. LTD.

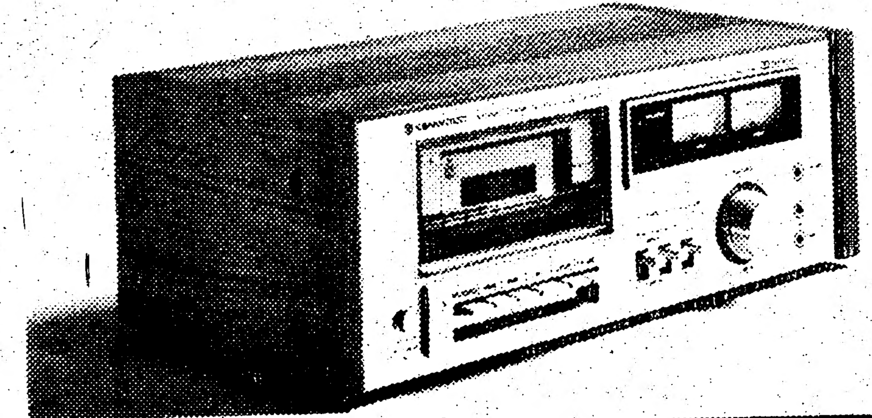
303 AUGUSTA AVE. 962-3731

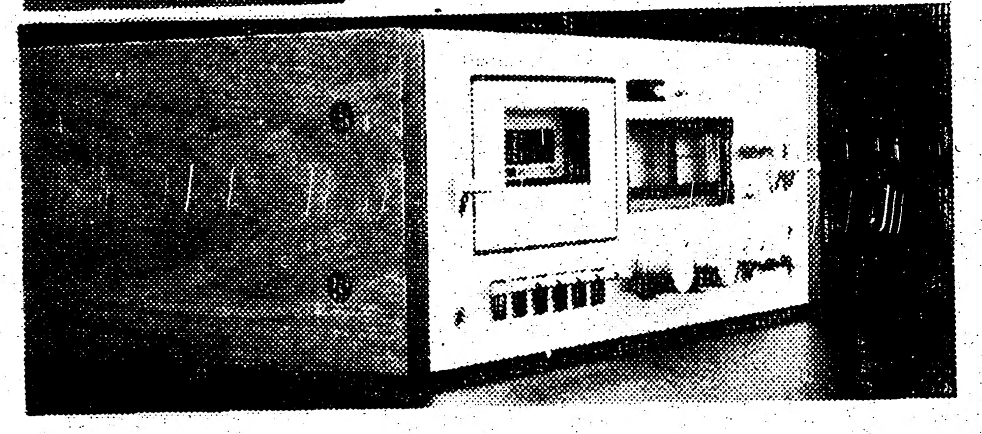
master charge · CHARGEX VISA

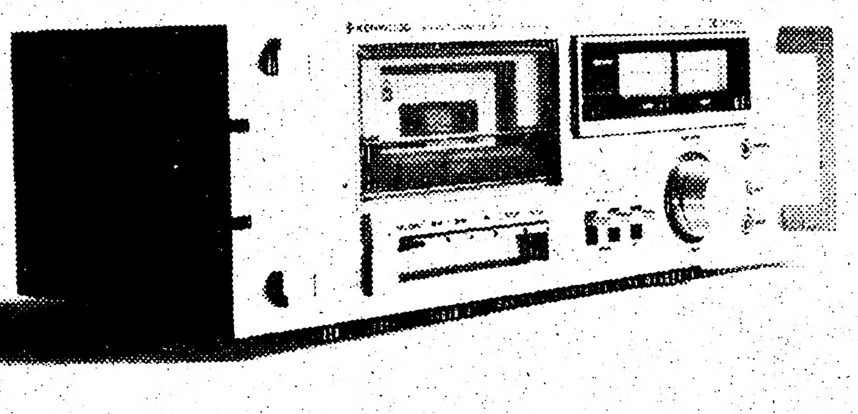
Introduce su Nueva Línea KENWOOD

Conjunto de 5 piezas por 899.00 dólares

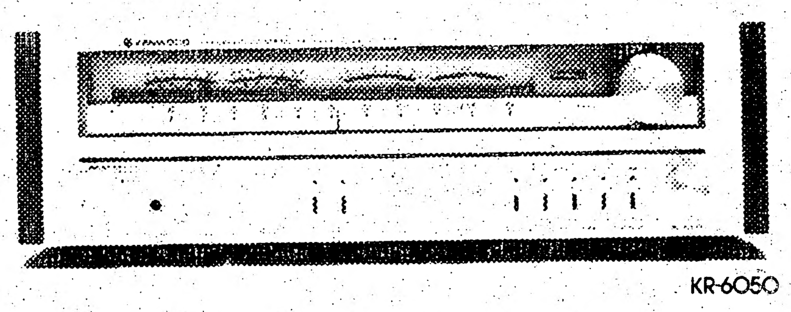






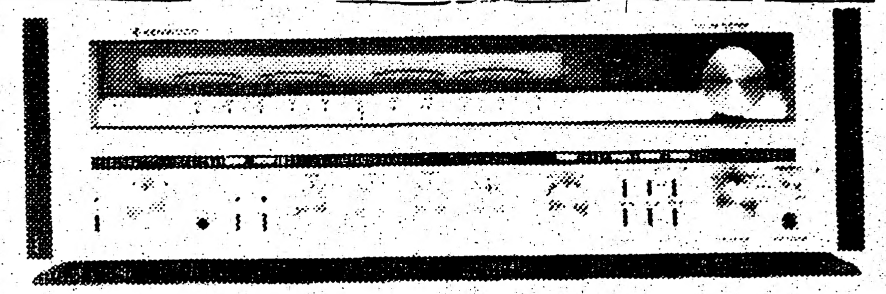


Como oferta de presentación le regalamos 6 cassettes (valor de 5 dólares cada uno) por la compra de cada equipo de sonido.



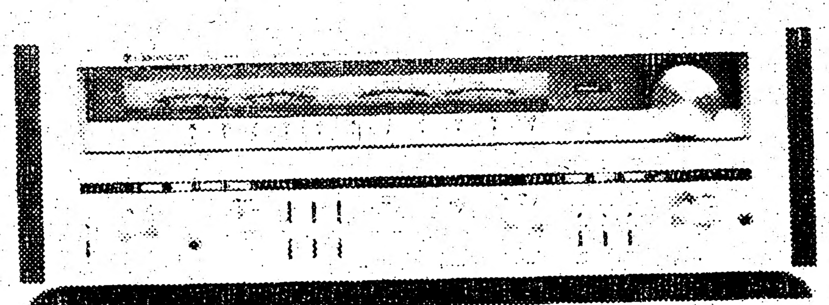
KR-6050

60 Watts RMS por canal con no más del 0.02% de distorsión.



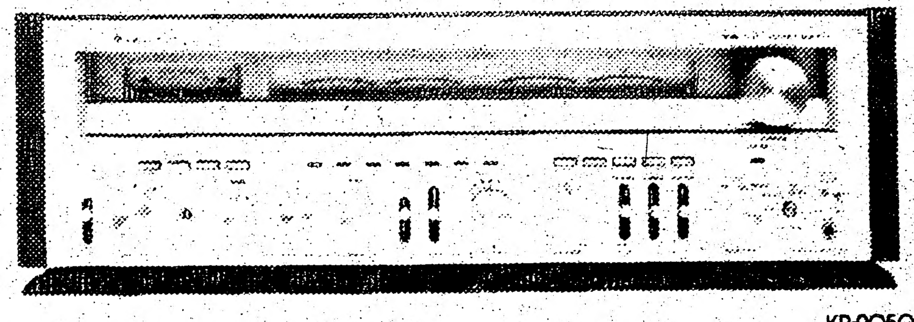
KR-8050

150 Watts RMS por canal con no más del 0.02% de distorsión.



KR-7050

80 Watts RMS por canal con no más del 0.02% de distorsión.



KR-9050

200 Watts RMS por canal con no más del 0.02% de distorsión.